

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 85 (1967)  
**Heft:** 46

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.—. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsterif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspeltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.  
Plakatierungs A.G. in Liq., Basel.  
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en janvier 1967.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Graubünden, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

15. Februar 1967. **Immobilien.**  
Frikartweg Nr. 11 A.G., in Bern (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1958, Seite 2118). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. März 1966 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven sind von Peter Notz, in Biel (Bern), übernommen worden.

15. Februar 1967. **Landwirtschaftliche und Mostereigenossenschaft Kirchlindach und Umgebung, in Kirchlindach (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1966, Seite 576).** In der Generalversammlung vom 3. November 1966 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun Landwirtschaftliche Genossenschaft Kirchlindach und Umgebung.

15. Februar 1967. **Lebens- und Genussmittel, Tee.**  
F. Meyer, in Bern, Engroshandel mit Lebens- und Genussmitteln, insbesondere mit Tee (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1962, Seite 2831). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

15. Februar 1967. **Samen.**  
G. R. Vatter A.G., in Bern, Samenhandlung (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1963, Seite 3003). Die Prokura von Emil Dreiffuss ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Jürgen Eschke, deutscher Staatsangehöriger, in Köniz, und Horst Bischoff, deutscher Staatsangehöriger, in Bern.

15. Februar 1967. **Stanzwerkzeug- und Apparatebau usw.**  
Styner & Bienz A.G., in Niederwangen, Gemeinde Köniz, Betrieb eines Unternehmens für Präzisionsmechanik, Apparate- und Maschinenbau usw. (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1963, Seite 2290). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. Januar 1967 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb eines Unternehmens für Stanzwerkzeugbau, Apparatebau und Bestandteil-Fabrikation. Sie kann sich an Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben oder veräussern, Bauten errichten lassen und sich an Immobiliengesellschaften beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht aus: Fritz Styner, nun in Melide, Präsident (bisher); Rudolf Styner (bisher); Jakob Inauen, Sekretär (bisher); Hansruedi Bienz, von Rüderswil, in Bern-Bümpliz (neu). Rudolf Bienz, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Fritz Styner führt wie bisher Einzelunterschrift; Rudolf Styner und Hansruedi Bienz zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Ernst Reber, nun in Niederwangen, Gemeinde Köniz; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Dietschi, von Russikon, in Bern, und Jacques Merlin, von und in Bern.

15. Februar 1967. **ZODAG Zoll-Deklaranten-Dienst AG, in Bern.** Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2./13. Februar 1967 besteht unter

dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete des Zollwesens, wie Zollabfertigungen im Auftrage Dritter und Ausstellen der entsprechenden Zolldokumente. Sie kann auch die Durchführung von Transporten und sonstige in die Speditionsbranche fallenden Aufträge tätigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 60 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Georges Kléber, Präsident, und Gertrud Kléber-Krähenbühl, Sekretärin, beide von Neuenburg, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Metzgergasse 47.

15. Februar 1967. **Metzgerei.**  
Rudolf Salzmänn-Metry, in Bern. Inhaber der Firma ist Rudolf Salzmänn-Metry, von Eggwil, in Bern. Metzgerei: Burgfeldweg 2 (Post Ostermundigen).

#### Bureau Biel

13 février 1967. **Horlogerie.**  
Roventa, Norbert Schenkel et Cie., à Bienne, achat, vente, exportation et représentation de tous produits horlogers, société en commandite (FOSC. du 17 octobre 1966, N° 243, page 3259). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1966. L'actif et le passif sont repris par la maison «Montres ROVENTA, N. Schenkel & Cie SA», à Bienne, ci-après inscrite. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

13 février 1967. **Montres ROVENTA, N. Schenkel & Cie SA, à Bienne.** Suivant acte authentique et statuts du 4 février 1967, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'achat et la vente de produits horlogers ainsi que de tous produits se rattachant à l'horlogerie et à la bijouterie. Le capital social est de fr. 250 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune et 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, toutes entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en commandite «Roventa, Norbert Schenkel et Cie.», à Bienne, selon bilan de reprise au 1<sup>er</sup> janvier 1967, accusant un actif de fr. 1 279 219.35 et un passif de fr. 1 015 614.25, soit un actif net de fr. 263 605.10. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 263 605.10, contre remise à Norbert Schenkel de 140 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées et en le créditant dans les livres de la société pour un montant de fr. 113 605.10 et contre remise à Tatiana Schenkel-Tchekoff de 10 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Fr. 100 000 du capital social sont versés en espèces. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la société en commandite «Roventa, Norbert Schenkel et Cie.», dont elle aura les profits et les charges, avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1967. L'organe de publication est la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications aux actionnaires sont faites par lettre recommandée, si les adresses des actionnaires sont toutes connues. La société est administrée par un conseil d'administration de un à sept membres, actuellement de: Norbert Schenkel, de Diemerswil, à Bienne, président, avec signature individuelle; Tatiana Schenkel-Tchekoff, de Diemerswil, à Bienne, secrétaire, avec signature collective à deux. La société confère la signature collective à deux à: Helmut Heinzer, d'Illgau (Schwyz), à Bienne, vice-directeur, et Pierre Schenkel, de Diemerswil, à Bienne, fondé de pouvoir. Locaux: Quai du Bas 92.

14. Februar 1967. **Elektrische Bahnen usw.**  
Aktiengesellschaft Kümmler & Matter Zweigniederlassung in Biel, Projektierung und Bau von elektrischen Bahnen, Ueberlandleitungen, Anlagen und Installationen aller Art usw. (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1966, Seite 2751), mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Ernst Sonderegger, von Balgach, in Aarau. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erwin Schwarzer, österreichischer Staatsangehöriger, in Uitikon; Der Prokurist Max Gloor wohnt nun in Oberengstringen.

14 février 1967. **Communauté d'Intérêts des Manufactures suisses d'horlogerie (CIM) (Interessengemeinschaft der schweizerischen Uhrenfabriken (IUF)), à Bienne;** société coopérative (FOSC. du 6 octobre 1960, N° 234, page 2863). Nouvelle adresse: Rue Haller 11.

14. Februar 1967. **Gummi- und Spielwaren.**  
E. Mariotti, in Biel, Vertretungen von Gummi- und Spielwaren en gros (SHAB. Nr. 209 vom 6. September 1956, Seite 2266). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

15. Februar 1967. **Roger Lévy & Cie., Péry Watch & Montre Sigma, in Biel, Fabrikation und Verkauf von Uhren, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1965, Seite 1440).** Die Prokura des Gérald Dubois ist erloschen.

15. Februar 1967. **Spannteppiche, Linoleum usw.**  
F. Beuggert, in Biel, Verlegen von Spannteppichen, Linoleum- und Plastikartikeln (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1965, Seite 2975). Neues Geschäftsdomicil: Zentralstrasse 107.

#### Bureau de Courtelary

9 février 1967. **Cadrans émail, etc.**  
Flückiger et Cie, à St-Imier, société en commandite, fabrication et vente de cadrans émail, métal et argent en tous genres et pour tous pays.

émaillage de boîtes, bijouterie (FOSC. du 20 octobre 1966, N° 246, page 3306). La raison est modifiée en celle de Flickiger & Cie. La signature du fondé de procuration Marcel Champod est radiée. Francis Buri, de Ringgenberg; Pierre Iff, d'Auswil, et Yves de Vallière, de Moudon, tous à St-Imier, sont nommés directeurs. Ils engagent la société par leur signature collective à deux, soit entre eux, soit avec une autre personne inscrite. Les pouvoirs en qualité de fondés de procuration des deux premiers sont éteints. Marcel Simon-Vermot, du Locle; Jean Rossel, de Tramelan, tous deux à St-Imier; Francis Meyrat, de Tramelan, à Villeret; Daniel Veuve, de Cernier; Hubert Schaffner, de nationalité française, ces deux domiciliés à St-Imier; Louis Mégevand, de Plan-les-Ouates, à Genève, et Pierre Ernst, d'Aarwangen, à Sonvilier, ont été nommés fondés de procuration. Ils engagent la société par leur signature collective à deux avec une autre personne inscrite.

15 février 1967. Gypserie, etc.  
M. Châtelain, à Tramelan, gypserie et peinture (FOSC. du 30 août 1961, N° 202, page 2526). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

#### Bureau Frutigen

15. Februar 1967.  
Chopard Strassenbau AG, Zweigniederlassung in Frutigen (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1966, Seite 1716), mit Hauptsitz in Bern. Hans Ulrich Chopard, Präsident (bisher), und Dr. Hans Winzenried, von Belp, in Oberburg, Mitglied des Verwaltungsrates (neu), führen Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Fritz Rufer ist erloschen.

#### Bureau Interlaken

14. Februar 1967. Bekleidungsartikel usw.  
Chemiserie City AG. (Chemiserie City SA.) (Camiceria City SA.), bisher in Zürich (SHAB. Nr. 308 vom 31. Dezember 1952, Seite 3207). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. Januar 1967 wurde der Sitz nach Interlaken verlegt. Die Statuten wurden revidiert. Die Firma lautet nun Bollj AG. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Bekleidungsartikeln aller Art, sowie den Betrieb verwandter Geschäftszweige. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital wurde von Fr. 50 000 auf Franken 400 000 erhöht durch Ausgabe von 350 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Aktiengesellschaft übernimmt von Gottlieb Bolliger, Interlaken, gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. Januar 1967 Beweglichkeiten (Wareninventar, Betriebseinrichtungen usw.) zum Preise von Fr. 310 000. Hiévon werden Fr. 260 000 dem Erhöhungskapital angerechnet. Die Differenz von Franken 50 000 wird dem Sacheinleger gutgeschrieben. Die restlichen Franken 90 000 des Erhöhungskapitals wurden bar einbezahlt. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, andernfalls im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Gottlieb Bolliger, von Schmidrued, in Interlaken, Präsident; Werner Sommer, von Zofingen, in Zollikerberg, Vizepräsident; Peter Sommer, von und in Zofingen, Sekretär, und Paul Reich, von Mogelsberg, in Interlaken. Gottlieb Bolliger und Werner Sommer führen Einzelunterschrift. Paul Reich und Peter Sommer zeichnen kollektiv zu zweien. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Arnold Spiess ist zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftslokal: Rugenastrasse 1, Interlaken.

#### Bureau Laufen

15. Februar 1967. Liegenschaften.  
Kosmas Weber sen., in Laufen. Inhaber der Firma ist Kosmas Weber, von und in Laufen. Handel mit und Beteiligung an Liegenschaften. Hinterfeldstrasse 10.

#### Bureau de Moutier

10 février 1967. Essence, Kiosque.  
Charles-Henri Froidevaux, à Tavannes. Le chef de la maison est Charles-Henri Froidevaux, du Noirmont (Berne), à Tavannes. Exploitation d'une station d'essence avec kiosque, vente de tabacs, chocolats et journaux. Grand'Rue 80.

15 février 1967. Hôtel.  
Gérard Fromaigeat, à Courchapoix. Le chef de la maison est Gérard Fromaigeat, de Vicques, à Courchapoix. Exploitation de l'hôtel de l'Ours; commerce d'alimentation générale et débit d'essence.

15 février 1967.  
Société coopérative d'habitations du Cartel des syndicats chrétiens de Moutier, à Moutier, société coopérative (FOSC. du 3 février 1966, N° 28, page 371). Dans son assemblée générale du 24 novembre 1966, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

#### Bureau Nidau

14. Februar 1967.  
Darlehenskasse Studen bei Brügg, in Studen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1966, Seite 2890). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 20. März 1965 wurde an Stelle des bisherigen Genossenschaftsanteiles von Fr. 100 ein solcher von Fr. 200 und zur bisherigen unbeschränkten und solidarischen Nachschusspflicht der Mitglieder noch eine nominelle im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteiles festgesetzt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

#### Bureau Trachselwald

14. Februar 1967. Restaurant.  
Frau Lydia Morgenthaler, in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau. Inhaber der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Lydia Morgenthaler geb. Nydegger, von Wyssachen, in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau. Betrieb des Restaurants «Sternen».

#### Bureau Wangen a. d. A.

15. Februar 1967. Elektrotechnische Geräte usw.  
Optelma A.G., in Attiswil, Fabrikation von und Handel mit elektrotechnischen, mechanischen und optischen Geräten und Apparaten (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1966, Seite 1171). Max Jost ist nun Präsident und

Gerold Emch, bisher Präsident, Sekretär des Verwaltungsrates. Sie führen wie bisher Einzelunterschrift. Die Prokura von Hansruedi Hofer ist erloschen.

15. Februar 1967.

Mechanische Werkstätte.  
Jost und Emch, in Attiswil, mech. Werkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1951, Seite 1387). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

15. Februar 1967.

Sparbank Luzern, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1966, Seite 1600). Laut öffentlicher Urkunde vom 13. Februar 1967 wurde unter gleichzeitiger Aenderung der Statuten das Grundkapital von Fr. 200 000 durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 300 000 erhöht, die Erhöhung erfolgte in bar. Das Grundkapital beträgt demnach Fr. 300 000, eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 500; es ist voll einbezahlt.

15. Februar 1967.

Möbel, Teppiche, Vorhänge.  
Walter Ulrich-Buchmann, in Sursee, Handel mit Möbeln, Teppichen und Vorhängen (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1963, Seite 3243). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die «Möbel Ulrich AG», in Sursee.

15. Februar 1967.

Möbel Ulrich AG, in Sursee. Unter dieser Firma besteht laut Errichtungsurkunde und Statuten vom 8. Februar 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit Möbeln und Wohnungseinrichtungen sowie allen verwandten Artikeln. Laut Sacheinlagevertrag vom 8. Februar 1967 übernimmt die Aktiengesellschaft das von der bisherigen Firma «Walter Ulrich-Buchmann», Sursee, geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven. Die Aktiven betragen gemäss Bilanz per 30. November 1966 Franken 618 088.52 und die Passiven Fr. 197 414.25. Der Uebernahmepreis von Fr. 420 674.27 wird beglichen durch Ueberlassung von 215 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an den Einleger und Gutschrift von Fr. 205 674.27. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. 215 Aktien sind durch Apports liberiert und die restlichen 35 Aktien bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: als Präsident Walter Ulrich, von Triengen, in Sursee, und als Mitglied, zugleich Geschäftsleiter, Walter Juchli, von Zufikon (Aargau), in Grosswangen. Sie zeichnen kollektiv. Adresse der Gesellschaft: Bahnhofstrasse 39.

15. Februar 1967.

Wohnbau Genossenschaft Schüpfheim, in Schüpfheim. Unter dieser Firma besteht laut Statuten vom 4. Februar 1967 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Schaffung und Vermietung von gesunden, zinsgünstigen Wohnungen durch Bau und Erwerb von Wohnhäusern. Die Genossenschaft kann Grundstücke kaufen oder verkaufen, sowie Wohnhäuser erstellen, erwerben und vermieten. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine zu Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000 aus. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Präsident ist Fritz Rösli, von und in Schüpfheim; Vizepräsident/Aktuar: Karl Schwander, von und in Schüpfheim; Kassier: Paul Gilli, von Root, in Schüpfheim. Sie zeichnen zu zweien. Domizil der Genossenschaft: beim Präsidenten.

15. Februar 1967.

Geb. Bättig, Bäckerei-Konditorei, in Luzern. Unter dieser Firma sind Gottfried und Richard Bättig, von Grosswangen, in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1959 begonnen hat. Bäckerei und Konditorei. Dornacherstrasse 9.

15. Februar 1967.

Tapeten usw.  
Büsch Willy, in Luzern, Tapeten usw. (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1955, Seite 1679). Ergänzung zur Geschäftsnatur: Handel mit Malerwerkzeugen.

15. Februar 1967.

Frau Imfeld-Burch, Restaurant «Neustadt», in Luzern. Inhaber dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Marie Imfeld geb. Burch, von Lungern, in Luzern. Betrieb des Restaurant «Neustadt». Neustadtstrasse 21.

15. Februar 1967.

Bäckerei-Konditorei.  
Ulr. Jünger, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Hans Ulrich Jünger-Keller, von Niederneunforn, in Luzern. Bäckerei-Konditorei. Mythenstrasse 9.

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

15. Februar 1967.

Josef Keiser, Baugeschäft, in Hergiswil (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1947, Seite 1703). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

15. Februar 1967.

Josef Keiser Baugeschäft, in Hergiswil. Inhaber der Einzelfirma ist Josef Keiser jun., von und in Hergiswil (Nidwalden). Baugeschäft.

15. Februar 1967.

Otto Baumann, Toura-Lebensmittel, in Stansstad. Inhaber der Einzelfirma ist Otto Baumann-von Flüe, von Oberentfelden, in Stansstad. Handel mit Lebensmitteln.

#### Glarus - Glaris - Glarona

14. Februar 1967.

Weidmann & Co., Kunststoff-Spritzwerk, in Näfels. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 23. Januar 1967 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Otto Weidmann, von Zürich, in Näfels. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist Otto Schwitler, von und in Näfels. Einzelprokura ist erteilt an Otto Schwitler, von und in Näfels. Herstellung und den Vertrieb von Artikeln aus Kunststoffen. Die Gesellschaft kann sich im weiteren an Unternehmungen der Kunststoff-Branche beteiligen. In der Letz.

#### Freiburg - Fribourg - Friborgo

##### Bureau d'Estavayer-le-Lac

15 février 1967.

Société de laiterie de Gletterens, à Gletterens, société coopérative (FOSC. du 13 juin 1963, page 1731). Clovis Plancherel, de Bussy, est président; Alfred Dubey, de Gletterens, est secrétaire, les deux domiciliés à Gletterens. Léonard Collomb et Marius Dubey ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. La société demeure engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

## Bureau de Fribourg

## Complément.

Ameutee S.A. (Ameutee AG) (Ameutee Inc.), à Fribourg (FOSC. du 21 février 1967, N° 43, page 643). Le président du conseil d'administration Vincent Joseph Gibbons, de Bridgeport, Connecticut (USA), est de nationalité américaine.

## Bureau Tafers (Bezirk Sense)

14. Februar 1967.

Wohnbau Haslera A.G., in Düringen (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1966, Seite 2267). Gemäss öffentlich beurkundetem Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Dezember 1966 hat die Gesellschaft ihr Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll libériert sind. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll libériert. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

15. Februar 1967.

Wohnbau Brugera A.G., in Düringen. Gemäss öffentlich beurkundetem Gründungsakt und Statuten vom 14. Februar 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung einfacher, gesunder und preiswerter Wohnungen durch Erwerb und Ueberbauung von Grundstücken mit Mehrfamilienhäusern und Abgabe der Wohnungen zu Mietpreisen, die auf der Basis der Selbstkosten und unter Berücksichtigung der wirtschaftlichen Selbsterhaltung festzusetzen sind. Die Gesellschaft wird von Peter Gobet in Düringen eine Parzelle von 2500 m<sup>2</sup> ab Grundstück Art. 1011a von Düringen, zum Preise von Fr. 20 für den Quadratmeter erwerben. Das Grundkapital beträgt Franken 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 30 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Anton Zollet, von Wünnewil, in Düringen, Präsident, und Josef Wider, von Düringen, in Wünnewil, Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift. Domizil: c/o Anton Zollet, Düringen.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Bureau Bucheggberg

Restaurant.

15. Februar 1967.

Rosa Bucher-Huber, in Mühledorf. Inhaberin dieser Firma: Rosa Bucher-Huber, von Marbach, in Mühledorf, mit Zustimmung des Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB. Betrieb des Restaurant «Sternen».

## Bureau Lebern

15. Februar 1967.

Bäckerei, Spezereien.

W. Graber-Sommer, in Riedholz. Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 67 vom 20. März 1944, Seite 659). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Rosa Graber-Sommer» in Riedholz, übernommen.

15. Februar 1967.

Bäckerei, Spezereien.

Rosa Graber-Sommer, in Riedholz. Inhaberin der Einzelfirma: Rosa Graber-Sommer, Witwe des Walter Graber, von Sigriswil, in Riedholz. Die Firma übernahm Aktiven und Passiven der gelöschten Firma «W. Graber-Sommer» in Riedholz. Bäckerei, Konditorei und Lebensmittelhandlung. Baselstrasse 184.

15. Februar 1967.

Gärtnerei.

Hugo Sonderegger-Sieber, in Langendorf. Inhaber der Einzelfirma ist Hugo Sonderegger-Sieber, von Wald (Appenzell A.-Rh.) in Langendorf. Gärtnerei und Blumengeschäft. Weissensteinstrasse 4.

## Bureau Olten-Gösigen

14. Februar 1967.

Aktiengesellschaft Kummeler & Matter, Zürich, Verzinkereiwerk Däniken. Zweigniederlassung in Däniken (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1966, Seite 2891), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Ernst Sonderegger, von Balgach, in Aarau.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

9. Februar 1967.

Datenverarbeitung.

EDP Assistance Ltd., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Februar 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Beratungsaufträgen im Zusammenhang mit der Einführung elektronischer Datenverarbeitungsmethoden sowie Realisierung von Organisationsprojekten durch Erstellen der erforderlichen Arbeitsunterlagen und von Maschinenprogrammen verschiedener Computer-Systeme sowie Erledigung aller damit zusammenhängenden Aufgaben, insbesondere Durchführung von Datenverarbeitungsaufträgen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Bekanntmachungen: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Einberufung der Generalversammlung: Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern der Gesellschaft sämtliche Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebene Briefe. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Marcel Schultheiss, von Basel, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift, auch als Direktor. Zum Vizedirektor wurde ernannt: Josef Brühwiler, von Aufschingen, in Basel. Er zeichnet zu zweien. Domizil: Schneidergasse 27.

14. Februar 1967.

Malergeschäft.

G. Sehaub, in Basel, Malergeschäft (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1965, Seite 189). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Februar 1967.

Mühel Koller Basel, in Basel (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1966, Seite 1734). Die Prokura der Elsbeth Graf ist erloschen. Neues Domizil: Dufourstrasse 42.

14. Februar 1967.

Schmolli AG, in Basel, Handel mit Altmetallen usw. (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1966, Seite 767). Die Prokura von Richard Metzger und Luise Oppacher sind erloschen.

14. Februar 1967.

Steinschmuck.

Inge Diethelm, in Riehen, Handel mit Steinschmuck (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1965, Seite 3307). Neues Domizil: Kilchgrundstrasse 28.

14. Februar 1967.

Fittings usw.

Dunkel & Co. AG, in Basel, Handel mit Fittings usw. (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1966, Seite 1480). Die Prokura des Gottfried Moser ist erloschen.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

10. Februar 1967.

Schweizerischer Bankverein, Agentur in Birsfelden (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1966, Seite 1031), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Zu Mitgliedern der Generaldirektion wurden ernannt: Paul Feurer, von Alt St. Johann (St. Gallen), in Herrliberg (Zürich), und Dr. Hugo Grob. Zu Direktoren wurden ernannt: die stellvertretenden Direktoren Hartmann Ammann und Ernst Meyer-Guenat. Alle zeichnen zu zweien. Die Unterschriften der Generaldirektoren Eduard Bandelier und Dr. Rudolf Pfenninger sowie des Direktors Fritz Bernheim und des stellvertretenden Direktors Walter Sprenger sind erloschen. Der Generaldirektor Hans Strasser wohnt nun in Arlesheim (Basel-Landschaft).

10. Februar 1967.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Liestal (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1966, Seite 1717/18), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Zu Mitgliedern der Generaldirektion wurden ernannt: Paul Feurer, von Alt St. Johann (St. Gallen), in Herrliberg (Zürich), und Dr. Hugo Grob. Zu Direktoren wurden ernannt: der stellvertretende Direktor Hartmann Ammann und neu Ernst Meyer-Guenat. Alle zeichnen zu zweien. Die Unterschriften der Generaldirektoren Eduard Bandelier und Dr. Rudolf Pfenninger sowie des Direktors Fritz Bernheim sind erloschen. Der Generaldirektor Hans Strasser wohnt nun in Arlesheim (Basel-Landschaft). Der stellvertretende Direktor des Sitzes Basel Adolf Butz, von Basel, in Arlesheim (Basel-Landschaft), zeichnet zu zweien auch für die Zweigniederlassung Liestal.

10. Februar 1967.

Schweizerischer Bankverein, Agentur in Pratteln (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1966, Seite 1718), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Zu Mitgliedern der Generaldirektion wurden ernannt: Paul Feurer, von Alt St. Johann (St. Gallen), in Herrliberg (Zürich), und Dr. Hugo Grob. Zu Direktoren wurden ernannt: die stellvertretenden Direktoren Hartmann Ammann und Ernst Meyer-Guenat. Alle zeichnen zu zweien. Die Unterschriften der Generaldirektoren Eduard Bandelier und Dr. Rudolf Pfenninger sowie des Direktors Fritz Bernheim und des stellvertretenden Direktors Walter Sprenger sind erloschen. Der Generaldirektor Hans Strasser wohnt nun in Arlesheim (Basel-Landschaft).

10. Februar 1967.

Schweizerischer Bankverein, Agentur in Sissach (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1966, Seite 1031), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Zu Mitgliedern der Generaldirektion wurden ernannt: Paul Feurer, von Alt St. Johann (St. Gallen), in Herrliberg (Zürich), und Dr. Hugo Grob. Zu Direktoren wurden ernannt: die stellvertretenden Direktoren Hartmann Ammann und Ernst Meyer-Guenat. Der Direktor der Zweigniederlassung Liestal, Robert Leupin, von Basel, in Augst (Basel-Landschaft), sowie die Prokuristen Willy Frey, von Laufen (Bern), in Lupsingen (Basel-Landschaft); Josef Maissen, von Brigels (Graubünden), in Nuglar, Gemeinde Nuglar St. Panthaleon (Solothurn), und Alfons Signer, von Haslen (Appenzell A.-Rh.), in Liestal, zeichnen auch für die Agentur Sissach. Alle zeichnen zu zweien. Die Unterschriften der Generaldirektoren Eduard Bandelier und Dr. Rudolf Pfenninger sowie des Direktors Fritz Bernheim und des stellvertretenden Direktors Walter Sprenger sind erloschen. Der Generaldirektor Hans Strasser wohnt nun in Arlesheim (Basel-Landschaft).

10. Februar 1967.

Schweizerischer Bankverein, Agentur in Binningen (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1966, Seite 1031), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Zu Mitgliedern der Generaldirektion wurden ernannt: Paul Feurer, von Alt St. Johann (St. Gallen), in Herrliberg (Zürich), und Dr. Hugo Grob. Zu Direktoren wurden ernannt: die stellvertretenden Direktoren Hartmann Ammann und Ernst Meyer-Guenat. Zum Verwalter der Agentur Binningen wurde ernannt Kurt Martin, dessen Prokura erloschen ist. Alle zeichnen zu zweien. Die Unterschriften der Generaldirektoren Eduard Bandelier und Dr. Rudolf Pfenninger, des Direktors Fritz Bernheim und des stellvertretenden Direktors Walter Sprenger sowie des Verwalters Robert Nyfeler, sind erloschen. Der Generaldirektor Hans Strasser wohnt nun in Arlesheim (Basel-Landschaft).

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

14. Februar 1967.

Spielkarten, Billets usw.

Aktiengesellschaft Müller & Cie. Neuhausen am Rheinfluss, in Neuhausen am Rheinfluss, Fabrikation von und Handel mit Spielkarten, Billets, Webstuhlpapieren usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1967, Seite 368). Die Prokura von Karl Wolf ist erloschen. Der Verwaltungsratspräsident Jörg H. Steinmann-Müller wohnt nun in Au (Zürich).

## Graubünden - Grisons - Grigioni

15. Februar 1967.

Ziegel & Element AG, Chur, in Chur. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. Januar 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung in Baufragen, Vertrieb von Ziegelei- und Betonprodukten, Erwerb von und Handel mit Rohstoffen zur Baumaterialherstellung. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Carl Weibel, von Schenkon (Luzern), in Landquart, Gemeinde Igis. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Josef Zanni, von Bâretswil (Zürich), in Chur. Domizil: c/o Josef Zanni, Loestrass 38.

15. Februar 1967.

Immobilien.

Liga A.G. Celerina, in Celerina/Schlarigna, Liegenschaften (SHAB. Nr. 165 vom 19. Juli 1965, Seite 2286). Kurt Bächtold ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden Mario Mathis, von Jenaz und St. Moritz, in St. Moritz; er führt Einzelunterschrift.

15. Februar 1967.

Viehzüchtgenossenschaft Untervaz, in Untervaz (SHAB. Nr. 163 vom 17. Juli 1953, Seite 1747). Hans Krättli, Präsident, und Johann Hug, Vizepräsident/Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: Georg Philipp-Gasser als Präsident, und Daniel Bernhard als Vizepräsident/Aktuar, beide von und in Untervaz. Sie zeichnen zu zweien.

15. Februar 1967. **Transportanlagen usw.** Aktiengesellschaft Kummeler & Matter, Zweigniederlassung in Chur, Transport- und Verteilanlagen (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1966, Seite 2700), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen Ernst Sonderegger, von Balgach, in Aarau. Kollektivprokura für die Zweigniederlassung ist erteilt an Erwin Schwarzer, österreichischer Staatsangehöriger, in Uitikon (Zürich). Der Prokurist Max Gloor wohnt nun in Oberengstringen.

15 febbraio 1967. **Partecipazioni (FUSC. del 28 settembre 1966, N° 227, pagina 3044);** Greencester S.A., in Roveredo, partecipazioni (FUSC. del 13 dicembre 1962, N° 292, pagina 3597);

Attilio Lucchini, già amministratore unico, è ora presidente; la sua firma individuale è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione è Bruno Solari, da Lugano, in Castagnola. La società sarà vincolata dalla firma collettiva dei due membri del consiglio di amministrazione.

15 febbraio 1967. **Finanziamenti, ecc.** Svinam S.A., in Roveredo, finanziamenti, ecc. (FUSC. del 3 dicembre 1963, N° 283, pagina 3433). Dr. Nello Celio, già amministratore unico, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è pertanto estinta. A nuovo amministratore unico con firma individuale è nominato Avv. Dr. Brenno Galli, da Massagno, in Bioggio.

15. Februar 1967. **Frischbeton usw.** Sika-Bau Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Chur (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1966, Seite 3512), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Albert Staub, Vizedirektor, ist nun zugleich Geschäftsführer des Hauptsitzes und der Zweigniederlassung Chur und zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen.

15. Februar 1967. **Frischbeton usw.** Bettra AG Davos, in Davos-Platz, Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Dezember 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Frischbeton und dem Handel damit; Betrieb und Vermietung von Baumaschinen und Transporte. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen, ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Franken 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. Dezember 1966 übernimmt die Gesellschaft von der eingetragenen Kollektivgesellschaft «Oberrauch u. Heeb» in Davos, teilweise deren Aktiven und Passiven, und zwar an Aktiven Fr. 956 921.53 und an Passiven Fr. 283 885.20 Für den Aktivenüberschuss bzw. Uebernahmepreis von Fr. 673 036.33 erhalten die Sacheinleger insgesamt 598 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 mit gleichzeitiger Gutschrift für den Restbetrag von Fr. 75 036.33. Fr. 2000 sind bar einbezahlt, Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Xaver Heeb, von Altstätten (St. Gallen), in Davos, als Präsident, und Peter Oberrauch, von und in Davos. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Park 19 c/o Xaver Heeb, Präsident.

15. Februar 1967. **Finanziamenti, ecc.** Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung, in Davos (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1966, Seite 457), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Zu Mitgliedern der Generaldirektion wurden ernannt: Paul Feuer, von Alt St. Johann (St. Gallen), in Herrliberg (Zürich), und Dr. Hugo Grob, von Winznau (Solothurn), in Reinach (Basel-Landschaft). Sie zeichnen kollektiv zu zweien für das Gesamtinstitut. Der Direktor des Sitzes Zürich, Dr. Hans Rudolf Voegeli, von Glarus und Riedern (Glarus), in Küssnacht (Zürich), zeichnet kollektiv zu zweien nun auch für die Agentur Davos. Die Unterschriften der Generaldirektoren Eduard Bandler und Dr. Rudolf Pfenninger sind erloschen. Der Generaldirektor Hans Strasser wohnt nun in Arlesheim (Basel-Landschaft).

15 febbraio 1967. **Partecipazioni (FUSC. del 14 febbraio 1963, N° 37, pagina 457).** Inwe Holding S.A., in Roveredo. Con atto pubblico e statuto del 13 febbraio 1967 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la partecipazione al finanziamento di imprese industriali e commerciali; l'assunzione di quote o titoli sociali; l'esecuzione di mandati fiduciari. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio d'amministrazione si compone di uno o più membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Ugo Sadis, da ed in Lugano, con firma individuale. Recapito: presso Ciocco Nicola.

15 febbraio 1967. **Partecipazioni (FUSC. del 14 febbraio 1963, N° 37, pagina 457).** Yelfin AG., in Coira, partecipazioni (FUSC. del 14 febbraio 1963, N° 37, pagina 457). Dr. Alessandro Villa, già amministratore unico, è ora presidente. Dr. Elbio Gada, da ed in Giubiasco, e Claudio Laffranchi, da Robasacco, in Vacallo, sono nuovi membri. Egli impegneranno la società con firma collettiva a due. La firma individuale del Dr. Alessandro Villa è pertanto estinta.

15 febbraio 1967. **Operazioni commerciali e finanziarie.** Bestrecord Company A.G., in Mesocco. Con atto notarile e statuti del 13 febbraio 1967 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima che ha per scopo lo svolgimento di operazioni commerciali e finanziarie, con particolare riguardo al ramo discografico; la partecipazione a società nazionali ed estere di tale ramo. Nessuna attività verrà svolta nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Organo di pubblicazione: Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è rappresentata da un consiglio di amministrazione che si compone da uno a cinque membri. Amministratore unico con firma individuale è Bruno Rezzonico, da Castagnola, in Massagno. Recapito: presso Rinaldo Ciocco.

15. Februar 1967. **Operazioni commerciali e finanziarie.** Konsumgenossenschaft Seewis i. Pr. und Umgebung, in Seewis im Prättigau (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1966, Seite 456). Die Prokura von Salomon Schumacher ist erloschen. Zum Verwalter mit Kollektivprokura zu zweien wurde ernannt Hans Graf, von Rebstein, in Seewis im Prättigau.

Tessin - Tessin - Ticino  
Ufficio di Bellinzona.

1° febbraio 1967. **Partecipazione, ecc.** Banca della Svizzera Italiana, Succursale di Bellinzona, in Bellinzona (FUSC. del 25 aprile 1966, N° 95, pagina 1334); società anonima con sede

principale a Lugano. Ernesto Albrecht, ora in Massagno, già vice-direttore, è nominato condirettore della sede principale; Antonio Ressiga, da Fusio, in Locarno, è nominato direttore della succursale di Bellinzona e condirettore della sede principale; il Dr. Annito Capra e il Dr. Giorgio Ghiringhelli, già procuratori, sono ora vice-direttori della sede principale; Mario Ghiringhelli non è più direttore della succursale di Bellinzona, ma vice-direttore della sede principale; Federico Pedotti, da Bellinzona, in Lugano, è designato procuratore della sede principale. Essi vincolano la società con firma collettiva a due con altri già iscritti e fra di loro, tanto per la sede principale quanto per la succursale di Bellinzona. La firma di Riccardo Morganti, già condirettore, è estinta.

14 febbraio 1967. **Osteria, ecc.** Bionda Eugenio, in Preonzo, osteria e commestibili (FUSC. del 12 maggio 1926, N° 121, pagina 891). Ditta radiata per decesso del titolare.

14 febbraio 1967. **Osteria, ecc.** Bionda Carolina, in Preonzo. Titolare: Carolina Bionda m. di Ferdinando, da ed in Preonzo, debitamente autorizzata dal marito. Osteria e commestibili.

14 febbraio 1967. **Albergo.** Veglio Alfredo, in Bellinzona. Titolare della ditta è Alfredo Veglio, da Corzono, in Bellinzona. Esercizio albergo-ristorante all'insegna «Hotel Gampers». Viale Stazione 29.

14 febbraio 1967. **Saldatoi, ecc.** L. & R. Hurbin, in Giubiasco. Roberto Hurbin e Léon Hurbin, ambedue da Basilea, in Zurigo, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio dal 1° gennaio 1967. Rappresentanze industriali, in particolare nel ramo della saldatura, macchine e attrezzi di ogni genere. Palazzo Käppeli, Via Bellinzona.

14 febbraio 1967. **Mezzi di trasporto elettrici, ecc.** Aktiengesellschaft Kummeler & Matter, succursale di Bellinzona, condotte per mezzi di trasporto elettrici, ecc. (FUSC. del 12 settembre 1966, N° 213, pagina 2881), società anonima con sede principale a Zurigo. Ernst Sonderegger, da Balgach, in Aarau, ha il diritto di firma per tutta l'impresa e per la succursale. Erwin Schwarzer, cittadino austriaco, in Uitikon (Zurigo), viene nominato procuratore con diritto di firma collettiva a due anche per la succursale. Max Gloor, procuratore già iscritto, abita ora a Oberengstringen.

15 febbraio 1967. **Falegname.** Lombardini Ernesto, in Camorino, falegname (FUSC. del 4 maggio 1949, N° 103, pagina 118). Ditta radiata ad istanza del titolare per cessazione di attività.

15 febbraio 1967. **Linoleum.** Dante Scalabrini & Co., in Giubiasco, forniture e posa linoleum, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 6 gennaio 1956, N° 4, pagina 37). La società è sciolta a partire dall'8 agosto 1965. La sua liquidazione essendo terminata, la ragione sociale viene radiata.

15 febbraio 1967. **Esercizi pubblici.** Adele S.A., in Sementina. Società anonima con atto notarile e statuto del 25 gennaio 1967. Scopo: gestione, amministrazione e organizzazione di esercizi pubblici, partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, importazioni e esportazioni; amministrazione. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazione: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti per lettera raccomandata. Amministrazione: da 1 a 3 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Lorin Mattei, da Osogna, in Bellinzona. Recapito: Palazzo Immobiliare Senta S.A., Sementina.

Ufficio di Biasca

14 febbraio 1967. **Prodotti per animali domestici.** Wäfler Rachele, in Claro, Laboratorio di prodotti e nutrimenti fortificanti per animali domestici (FUSC. del 26 dicembre 1961, N° 302, pagina 3741). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

Ufficio di Faido

14 febbraio 1967. **Segheria, commercio legnami.** Segheria Cattaneo SA, in Faido (FUSC. del 11 giugno 1953, N° 132, pagina 1419). L'assemblea generale del 12 marzo 1966 ha nominato Numa Celio, da ed in Ambri di Quinto, vice-presidente del consiglio di amministrazione, in sostituzione di Giovanni Celio, decesso, la cui firma viene radiata. Allo stesso è stato conferito il diritto di firma collettiva a due.

Ufficio di Locarno

9 febbraio 1967. **Pulizia di stabili, ecc.** Presto e Rinova S.A., in Muraltio. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 3 febbraio 1967. Scopo: eseguire lavori di pulizia di stabili, uffici, vetri e vetrine; nonché la vendita di macchine e materiali per detto scopo. La società può partecipare ad altre ditte, nonché acquistare o vendere immobili in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazione: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Convocazioni e le comunicazioni agli azionisti: a mezzo lettera raccomandata se noti i nomi e gli indirizzi. Amministrazione: consiglio d'amministrazione composto da 1 a 5 membri. Amministratore unico è Mario Cramer, da Poschiavo, in Gordola, con firma individuale. Recapito: Angolo Via San Gottardo/Via San Carlo.

Ufficio di Lugano

13 febbraio 1967. **Partecipazione, ecc.** Otrantholding S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 9 febbraio 1967. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società; l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere; acquisto vendita e amministrazione di beni immobili. Capitale: fr. 65 000 diviso in 65 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (francs 26 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Dr. Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente; Lamberto Casalini, di nazionalità italiana, in Legnago (Italia), membro, e Dr. Orazio Dotto, da Airole, in Lugano, membro, tutti con firma collettiva a due. Recapito: Via Pioda 9, presso studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

13 febbraio 1967. **Partecipazione, ecc.** Mastèra Holding S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 9 febbraio 1967. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società; l'acquisto, la vendita e la gestione di titoli di società nazionali ed

estere; l'acquisto e la vendita di immobili. Capitale: fr. 140 000 diviso in 140 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 20% (fr. 28 000). Pubblicazione: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: D<sup>r</sup> Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente, e D<sup>r</sup> Orazio Dotta, da Airolo, in Lugano, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: Via Pioda 9, presso studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

13 febbraio 1967. **Apparecchiature elettriche, ecc.**  
Jaegro S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto dell'8 febbraio 1967. Scopo: l'importazione, l'esportazione e il commercio all'ingrosso di apparecchiature elettriche minute e articoli da regalo, nonché la compravendita di beni immobili e mobili; la gestione e la messa in valore di detti beni; la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria ed immobiliare le operazioni di credito, di prestito ed in genere tutte le operazioni commerciali o finanziarie. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è D<sup>r</sup> Gastone Probst, da Ginevra, in Castagnola, con firma individuale. Recapito: Via Vegezzi 1, presso avv. Gastone Probst.

13 febbraio 1967. **Legnami, ecc.**  
Timber Trans S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 febbraio 1967. Scopo: il commercio, l'importazione e l'esportazione di legnami in tronchi segati e tranciati d'oltre mare ed europei, nonché la partecipazione a società analoghe e rappresentanze. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è D<sup>r</sup> Gastone Probst, da Ginevra, in Castagnola. Recapito: Via Vegezzi 1, presso avv. Gastone Probst.

14 febbraio 1967. **Costruzioni, ecc.**  
Intertima S.A., precedentemente a Viganello, l'esercizio di un'impresa di costruzioni, ecc. (FUSC. del 17 maggio 1960, N° 114, pagina 1493). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 20 gennaio 1967, la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Lugano. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Josef Marbach, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: D<sup>r</sup> Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: Via al Forte 2, presso l'amministratore unico.

14 febbraio 1967. **Immobili, ecc.**  
Residenza Tamporiva S.A., in Lugano, l'acquisto di immobili, ecc. (FUSC. del 5 gennaio 1967, N° 3, pagina 36). Firenze Perucchi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Guido Romano, da Mendrisio, in Pura.

14 febbraio 1967. **Partecipazioni, ecc.**  
Vlotti Holding S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 13 febbraio 1967. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società; l'acquisto, la vendita e la gestione di titoli di società nazionali ed estere; l'acquisto e la vendita di immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: D<sup>r</sup> Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente e D<sup>r</sup> Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: Via Pioda 9, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

#### Distretto di Mendrisio

13 febbraio 1967. **Riscaldamenti centrali, ecc.**  
Arnoldo Grisoni e Figli, in Chiasso, riscaldamenti centrali, impianti sanitari, installazioni idrauliche e lavori di lattoniere (FUSC. dell'8 gennaio 1959, N° 4, pagina 63). La ditta ha aggiunto al suo genere di commercio: lattonieri edili.

13 febbraio 1967. **Partecipazioni.**  
Maucio Finanz A.G., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 9 febbraio 1967. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Alfredo Nosedà, da ed in Vaccallo, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale Maspoli, Nosedà, Pedrazzini, Amministrazioni, Corso San Gottardo 35.

13 febbraio 1967.  
Garage Barchi S.A., in Stabio. Società anonima con atto notarile e statuti in data 2 febbraio 1967. Scopo: l'acquisto, la vendita e riparazioni di veicoli a motore e il commercio di pezzi di ricambio e carburanti. Capitale: franchi 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente tre nelle persone di Gianfranco Mombelli, da Stabio, in Chiasso, presidente; Pasquale Bobbia, da ed in Stabio; Orlando Barchi, da Arosio, in Castione, membri, con firma collettiva a due. Recapito: c/o Terme S.A. Stabio.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau d'Aigle

15 février 1967. **Maçonnerie, etc.**  
Finger S.A., à Gryon, entreprise de constructions, maçonnerie, etc. (FOSC. du 24 septembre 1964, pages 2878/2879). L'administrateur Alfred Finger se nomme en réalité Frédy Finger.

15 février 1967.  
Société de Banque Suisse, agence à Aigle, (FOSC. du 14 février 1966, page 497), société anonyme avec siège social à Bâle. Paul Feurer, de Alt St-Johann, à Herrliberg (Zurich), et D<sup>r</sup> Hugo Grob, de Wetzikon (Soleure), à Reinfach (Bâle-Campagne), ont été nommés membres de la direction générale. Ils signent pour l'ensemble de l'établissement. Les signatures des directeurs généraux Edouard Bandelier et D<sup>r</sup> Rudolf Pfenniger sont radiées. Le directeur général Hans Strasser est maintenant domicilié à Arlesheim (Bâle-Campagne). La société est engagée par la signature de deux ayants droit.

15 février 1967. **Installations sanitaires, etc.**  
Adolphe Naef, à Ollon, entreprise de couverture, ferblanterie et installation sanitaire (FOSC. du 14 avril 1954, page 969). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

15 février 1967. **Installations sanitaires etc.**  
Adolphe Naef et fils, à Ollon n. Adolphe Naef, allié Devanthery, et son fils Paul Robert Naef, allié Anex-dit-Chenaud, les deux d'Urnäsch et Versoix (Genève), à Ollon, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1960. Entreprise de couverture, ferblanterie, installations sanitaires et chauffages centraux.

##### Bureau de Cully

14 février 1967. **Articles pour marchands de cycles.**  
F. Grandchamp, à Rivaz, commerce d'articles pour marchands de cycles (FOSC. du 27 mars 1941, page 603). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

14 février 1967. **Carrelage, revêtements.**  
Lucien Rebet, à Forel (Lavaux). Le chef de la maison est Lucien Bernard Rebet, de Dully, à Forel (Lavaux). Entreprise de carrelage et revêtements. Le Planoz.

14 février 1967. **Pension.**  
Mme Violette Décosterd, à Chexbres. Le chef de la maison est Violette Alice Décosterd, d'Essertes, à Chexbres. Exploitation d'une pension-famille à l'enseigne «Le Foyer», Chexbres.

##### Bureau de Lausanne

15 février 1967. **Machines de bureau.**  
Friden A.G. Succursale de Lausanne, à Lausanne, achat, location et vente de machines de bureau (FOSC. du 2 août 1966, page 2476), avec siège principal à Zurich. La procurator de Hans Peter est éteinte. Procurator collective à deux est conférée à Ernst Weder, de Walzenhausen, à Unterengstringen, et André Scheidegger, de Trub, à Lausanne. Les pouvoirs d'André Scheidegger sont limités à la succursale. Nouvelle adresse: Place de la Gare 10.

15 février 1967.  
Galénica S.A., précédemment Collaboration Pharmaceutique S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 18 janvier 1965, page 190), avec siège principal à Berne. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur D<sup>r</sup> Kurt Kreis, de Zihlschlacht (Thurgovie), à Neuchâtel, et de Roland Hilfiker (sous-directeur), nommé directeur adjoint.

15 février 1967. **Ecole de français.**  
Mme P. Bornand, à Lausanne, exploitation d'une école de langues, à l'enseigne «Institut Richelieu» (FOSC. du 29 octobre 1962, page 3106). Nouvelle raison de commerce: Institut Richelieu Mme P. Bornand. La titulaire a modifié son genre d'affaires comme il suit: exploitation d'une école de français. L'enseigne «Institut Richelieu» est supprimée.

15 février 1967.  
Garage des Entrepôts S.A., à Lausanne (FOSC. du 7 février 1967, page 469). Nouveaux statuts: 10 février 1967. Nouvelle raison sociale: Garage des Entrepôts, Refondini Frères S.A.

15 février 1967. **Comestibles, etc.**  
Fusini et Cie «La Bergamasque», à Renens, importation, exportation, représentation et commerce de comestibles en gros et d'articles de diverse nature, société en nom collectif (FOSC. du 27 octobre 1966, page 3378). L'associé Mario Persico s'est retiré de la société dès le 23 janvier 1967. La société est dissoute et radiée. L'associé Bernardo Fusini, d'Italie, à Lausanne, continue les affaires sous la raison individuelle B. Fusini «La Bergamasque», conformément à l'art. 579 CO. Importation, exportation, représentation et commerce de comestibles en gros et d'articles de diverse nature. Chemin du Chêne 15.

15 février 1967. **Auto-électricité.**  
Yvan Chavillaz, précédemment à Ecublens (Vaud), atelier auto-électrique (FOSC. du 12 mars 1963, page 730). Le titulaire Yvan Chavillaz, séparé de biens de Marlène née Longchamp, d'Ecuvillens (Fribourg), à Ecublens (Vaud), a transféré le siège de son commerce à Crissier, chemin de Marcolt 13.

15 février 1967.  
Fabrique coopérative de menuiserie, succursale de Renens (FOSC. du 15 mai 1953, page 1179), avec siège principal à Lausanne. Les signatures de Joseph Dubrez et Adrien Jaunin, administrateurs, et Max Joseph, directeur de la succursale, sont radiées. La succursale est engagée par la signature collective à deux du président Albert Wuistaz, de Clarmonth, à Lausanne; du secrétaire Albert Cottier (inscrit); des fondateurs de procurator Paul Galeazzi, de Monteggio (Tessin) et Renens, à Renens, et Ernest Breton, de Rougemont, à Renens, ou par la signature individuelle de Fernand Mariller, de Provence, à Prilly, directeur. Paul Galeazzi et Ernest Breton ne signent pas entre eux. Nouvelle adresse: Rue du Lac 16.

##### Bureau de Morges

9 février 1967. **Garage, etc.**  
M. Dufour & Cie, précédemment à Crissier, société en commandite, garage-station Migrol, entretien et réparation de véhicules automobiles, fournitures et accessoires de la branche automobile (FOSC. du 15 janvier 1964, page 118). Le siège social est transféré à Lonay. Elle a pour seule associée indéfiniment responsable, Maria-Johanna Dufour née Fluitman, autorisée et séparée de biens d'Eric-Gilbert Dufour, de Montreux, à Lonay, L'associé commanditaire est Eric-Gilbert Dufour, de Montreux, à Lonay, avec une commandite de fr. 1000. La société est engagée par la signature individuelle de l'associée indéfiniment responsable Maria-Johanna Dufour.

9 février 1967. **Articles tubulaires et métalliques.**  
FATEM Henri Rapp, à Bussigny p. Lausanne, fabrication d'articles tubulaires et métalliques (FOSC. du 13 avril 1962, N° 87, page 1118). La raison est radiée par suite de l'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «FATEM S.A.», à Bussigny p. Lausanne (FOSC. du 29 novembre 1966, N° 280, page 3768).

##### Bureau de Nyon

13 février 1967. **Maçonnerie.**  
Gerber & Bron, à Gland. Sous cette raison sociale, Willy Gerber, d'Arzier et Oberlangnegg, à Gland, et Raymond Bron, de St-Saphorin/Lavaux, à Gland, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> août 1965. Maçonnerie et béton armé. Rue du Jura.

## Bureau du Sentier

14 février 1967.

Horlogerie.

Dépraz-Faure S.A., au Brassus, commune du Chenit, fabrication d'horlogerie, société anonyme (FOSC. du 7 juillet 1966, N° 156, page 2191). Dans son assemblée générale extraordinaire du 7 février 1967 la société a décidé d'augmenter son capital social de fr. 250 000 à fr. 500 000, par l'émission de 250 actions nouvelles de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées en espèces. En conséquence, le capital-actions sera dorénavant de fr. 500 000, divisé en 500 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Gérard Dépraz n'est plus président du conseil d'administration mais demeure administrateur-délégué avec la signature individuelle. Marius Dépraz, du Lieu, au Brassus (Le Chenit), a été nommé président du conseil d'administration. Il signera collectivement à deux avec les autres administrateurs inscrits.

## Bureau de Vevey

Rectification.

Georges Cheneval, à Montreux (FOSC. du 20 février 1967, page 627). Date de la dernière publication: 15 juillet 1949.

14 février 1967.

Textiles, bijoux.

Mme J.R. Brawand, à Corsier-sur-Vevey, textile et confection (FOSC. du 13 juillet 1961, page 2041). La titulaire ajoute à son genre d'affaires la représentation et le commerce de bijoux de mode et de fantaisie.

14 février 1967.

Représentations.

Berthoud S.A. Montreux, à Montreux, société anonyme (FOSC. du 4 novembre 1966, page 3483), représentation commerciale et industrielle, etc. Le capital social est entièrement libéré par un versement en espèces de fr. 25 000. Les statuts ont été modifiés en conséquence par décision de l'assemblée générale du 3 février 1967.

14 février 1967.

Chauffages centraux.

Roland Maury, à Vevey, chauffages centraux (FOSC. du 22 février 1966, page 597). Par décision du 8 février 1967, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la faillite du titulaire.

15 février 1967.

Décolletage.

Simatic S.A., à Vevey, société anonyme (FOSC. du 4 juin 1956, page 1429), décolletage, usinage, etc. L'administrateur Bernard Amstutz, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le président et délégué Charles Rossetti est maintenant seul administrateur: ses pouvoirs individuels sont modifiés en ce sens.

15 février 1967.

Matière première, etc.

Marexco S.A., précédemment à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 février 1966, page 555). Par décision de son assemblée générale du 6 février 1967, la société a transféré son siège à Vevey. Les statuts, qui portent la date originelle du 16 octobre 1962, ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, la représentation et la commission de matières premières, de produits industriels, agricoles, chimiques et autres. Le capital est de fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, et divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Daniel Burnat, de et à Vevey, est seul administrateur, signant individuellement. Bureau: rue des Chenevières 1.

15 février 1967.

Tabacs, journaux, etc.

Mme N. Cohen, précédemment à Genève (FOSC. du 9 novembre 1959, page 3074), commerce d'articles de confection et bonneterie. La titulaire Nelly Isabelle Cohen née Martin, épouse autorisée de Salamone Cohen, de Rossinière et Villeneuve (Vaud), a transféré le siège de son commerce et son domicile personnel à Montreux. Magasin de tabacs et cigares, journaux et articles souvenir. Rue de Chillon 20, à Territet.

## Bureau d'Yverdon

15 février 1967.

Société de laiterie d'Yvonand, à Yvonand, société coopérative (FOSC. du 19 septembre 1949, page 2436). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 14 janvier 1967, la société a modifié ses statuts. Le comité se compose maintenant de 5 membres, dont un président, un vice-président, un secrétaire et un caissier. Roland Binggeli, de Guggisberg, à Yvonand, est président; Roland Gudut, de Arrissoules, à Yvonand, est vice-président; René Genillod, de Yvonand, à Yvonand, est secrétaire-caissier. Jules Thonney, président, Paul Péguiron, vice-président et Georges Vidmer, secrétaire, ont démissionné et leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président ou du secrétaire.

15 février 1967.

Storeplast S.A., à Yverdon, société anonyme, fabrication, montage, pose et entretien de stores en tous genres (FOSC. du 3 mai 1966, page 1435). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

## Wallis - Valais - Vallesse

## Bureau Brig

14. Februar 1967.

Josef Stehlin, Versicherungs- und Immobilienagentur, in Visp, Generalagentur der Versicherungsgesellschaft Winterthur, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien (SHAB. Nr. 111 vom 15. Mai 1961). Die Versicherungsagentur ist aufgegeben worden. Die Firma lautet neu: Josef Stehlin, Immobilien-Agentur.

14. Februar 1967.

Josef Stehlin, Immobilien-Agentur, Zermatt, Zweigniederlassung in Zermatt. Der Inhaber der seit 3. Mai 1961 im Handelsregister Oberwallis eingetragenen Einzelfirma «Josef Stehlin, Immobilien-Agentur», in Visp, hat unter dieser Firma in Zermatt eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Josef Stehlin, von Binningen, in Visp. Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien. Appartementshaus Cresta.

15. Februar 1967.

Spenglerei usw.

Hans Gruber, in Gampel. Inhaber dieser Firma ist Hans Gruber, von und in Gampel. Spenglerei und sanitäre Installationen. (Eintragung von Amtes wegen gemäss HRV Art. 57, Abs. 4).

15. Februar 1967.

Restaurant.

Markus Fercher, in Glis. Inhaber dieser Firma ist Markus Fercher, von Mund, in Glis. Restaurant und «Saltina-Bar». Englischgrusstrasse. (Eintragung von Amtes wegen gemäss HRV Art. 57, Abs. 2).

15. Februar 1967.

Edmund Walther, Transporte, bisher in Saas-Grund, Transporte, Trax- und Schneeräumungsarbeiten (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1962). Der Inhaber hat seinen Geschäfts- und seinen Wohnsitz nach Glis verlegt. Weingarten.

15. Februar 1967.

Eisenwaren.

Medard Kuonen, in Leuk. Inhaber dieser Firma ist Medard Kuonen, von Guttet, in Leuk. Handel mit Eisenwaren. (Eintragung von Amtes wegen gemäss HRV Art. 57, Abs. 4.).

15. Februar 1967.

Walter Willa, Café Billard, in Leuk, Restaurant mit Wirtschaft (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1955). Infolge Todes des Inhabers wird die Firma von Amtes wegen gelöscht gemäss HRV Art. 68, Abs. 1.

15. Februar 1967.

Café-Restaurant.

Meinrad Willa, in Leuk. Inhaber dieser Firma ist Meinrad Willa, von und in Leuk. Betrieb des «Café-Restaurant Billard» (Eintragung von Amtes wegen gemäss HRV Art. 57, Abs. 4.).

15. Februar 1967.

Schreinerei.

Rudolf Fätzer, in Leukerbad. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Fätzer, von Romanshorn, in Leukerbad. Schreinerei. (Eintragung von Amtes wegen gemäss HRV Art. 57, Abs. 4.).

15. Februar 1967.

Hotel.

Emmanuel Bumann, in Saas-Fee. Inhaber dieser Firma ist Emmanuel Bumann, von und in Saas-Fee. Betrieb des «Hotel Gletschergarten». (Eintragung von Amtes wegen gemäss HRV Art. 57, Abs. 4.).

15. Februar 1967.

Lebensmittel, Sportartikel.

Heinrich Anthamatten, in Saas-Grund. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Anthamatten, von und in Saas-Grund. Handel mit Lebensmitteln und Sportartikeln. (Eintragung von Amtes wegen gemäss HRV Art. 57, Abs. 4.).

15. Februar 1967.

Otto Zengaffinen, Bauunternehmer, in Steg, Hoch- und Tiefbauarbeiten (SHAB. Nr. 277 vom 27. November 1964). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht, gemäss HRV Art. 66, Abs. 1.

15. Februar 1967.

Bäckerei, Schneiderei.

Josef & Johann Bellwald, in Wiler. Josef und Johann Bellwald, von und in Wiler, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1966 begonnen hat. Bäckerei und Schneiderei. (Eintragung von Amtes wegen gemäss HRV Art. 57, Abs. 4.).

15. Februar 1967.

Gabriel Schuler, Schreinerei, in Zermatt. Inhaber dieser Firma ist Gabriel Schuler, von und in Zermatt. Bau- und Möbelschreinerei. Steinmatte.

## Bureau de Sion

13 février 1967.

Kadra Bois et Métal S.A., à Sion (FOSC. du 6 décembre 1963, page 3474), exploitation d'une menuiserie, charpenterie et ébénisterie. Raymond Kamerzin, jusqu'ici secrétaire du conseil d'administration, est actuellement administrateur unique avec signature individuelle. Les signatures des anciens administrateurs Cyrille Kamerzin et Pierre Kamerzin sont radiées.

13 février 1967.

Pompes Funèbres Voeffray S.A. Sion, à Sion (FOSC. du 22 janvier 1954, N° 17, page 195). La société a pris acte du décès de l'administrateur Jacques de Riedmatten dont les pouvoirs sont radiés, Jacques Zimmermann, de Viège et Sion, à Sion, a été nommé administrateur unique avec signature sociale individuelle.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau du Locle

14 février 1967.

Caloric Gasoil S. à r.l., au Locle, l'achat, éventuellement la location de terrain nécessaire, l'installation de citernes, l'acquisition du matériel d'exploitation, puis l'achat et la vente d'huiles de chauffage (FOSC. du 12 septembre 1955, N° 213, page 2309). L'associé Jean-Marie-Désiré Grange, décédé, ne fait plus partie de la société; sa signature est radiée. Sa part de fr. 11 000 a été cédée à Jean-Marie-Louis-Joseph Grange, de nationalité française, au Locle, qui devient associé gérant, avec signature collective à deux. La société est engagée par la signature collective à deux des associés gérants.

## Genève - Genève - Ginevra

Complément.

Saicauto, à Genève, mécanique et métallurgie, etc., société anonyme (FOSC. du 20 février 1967, page 629). L'administrateur Anton Pestalozzi est non seulement membre, mais également président du conseil d'administration.

14 février 1967.

Mercerie, etc.

Mme A. Chevaux, à Genève, mercerie, bonneterie, papeterie et commerce de tabacs (FOSC. du 28 mai 1952, page 1373). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

14 février 1967.

Appareils de radio et télévision.

Henry Mégard, à Genève, commerce, installation et réparation d'appareils de radio et télévision (FOSC. du 6 novembre 1962, page 3190). Nouvelle raison de commerce: «Télécolor» Henry Mégard.

14 février 1967.

Textiles et habillement, etc.

«Au Petit Paris» J.P. Strinati, à Genève, tous articles textiles et d'habillement pour hommes et enfants, etc. (FOSC. du 10 novembre 1955, page 2862). Nouvelle adresse: 11, cours de Rive.

14 février 1967.

Etampes et mécanique, Destefani & Cie, à Carouge, construction d'étampes et mécanique de précision, société en nom collectif (FOSC. du 31 mai 1965, page 1713). Ulysse Munier n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Paolino Destefani reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle Etampes et mécanique, P. Destefani. Objet actuel: fabrication d'étampes et mécanique de précision.

14 février 1967.

Machines textiles, etc.

Bornand & Leuthold, à Genève, fabrication et vente de machines textiles, etc., société en nom collectif (FOSC. du 3 février 1964, page 358). Procuration individuelle a été conférée à Franz Bentele, de Saint-Gall, à Genève.

14 février 1967. Matière premières, etc. Aboulafia SA, à Genève, commerce de toutes matières premières, etc. (FOSC. du 5 mai 1961, page 1286). L'administrateur John Capoduro (inscrit) n'exerce plus les fonctions de secrétaire; il continue à signer collectivement à deux. John Badel, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

14 février 1967. Appareillages électriques, etc. Bornet Société Anonyme, à Genève, entreprise pour l'installation et la vente d'appareillages électriques, etc. (FOSC. du 2 novembre 1966, page 3456). Procuration collective avec le directeur a été conférée à Heinz Robishon, de Bâle, à Vernier.

14 février 1967. CEBA, Compagnie d'Équipement général du Bâtiment SA, à Genève (FOSC. du 28 octobre 1966, page 3398). Laura Zannidakis, de Grèce, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Pierre Stauffer, de Rüti b/Büren (Berne), à La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), est membre du conseil d'administration sans signature sociale.

14 février 1967. Gravières Nouvelles SA, à Genève (FOSC. du 28 décembre 1965, page 4056). Nouveau siège: Meyrin. La reprise de biens envisagée lors de la constitution n'ayant pas eu lieu, la clause statutaire relative à cette reprise a été abrogée. Statuts modifiés les 9 décembre 1966 et 2 février 1967. Adresse: 1, rue de la Prulay, chez Girod & Cie.

14 février 1967. Plaques signalétiques, etc. Production Metal-Cal SA, à Meyrin, fabrication, importation, exportation et vente de plaques signalétiques en métal, etc. (FOSC. du 6 juillet 1966, page 2177). Les pouvoirs d'Erwin Baur sont radiés.

14 février 1967. Marchandises de toutes natures, etc. Unitra SA, à Genève, toutes matières premières, marchandises de toutes natures, etc. (FOSC. du 4 mai 1964, page 1402). Nouvelle adresse: 4, rue de l'Université.

14 février 1967. Analyses au moyen d'ordinateurs électroniques, etc. Inter-Programator SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts 1<sup>er</sup> février 1967. But: faire des analyses systématiques et des programmations au moyen d'ordinateurs électroniques dans le domaine commercial et industriel, ainsi que vendre de l'équipement et des machines dans ce domaine, en particulier en rapport avec la maison «AB Programator», à Stockholm (Suède). La société n'aura pas d'autre activité à Genève que celle nécessitée par son administration. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Karl-Adam Bonnier, de Suède, à Stockholm, président; André Pfyffer d'Altishofen, de Lucerne, à Genève, secrétaire, et Jacques Tritten, de et à Genève. Signature individuelle de Karl-Adam Bonnier ou collective des deux autres administrateurs. Adresse: 6, rue Bellot, chez André de Pfyffer, avocat.

## Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

### Aufrufe — Sommations — Diffida

Es werden vermisst:

1. Verschreibung von Fr. 437.21, datiert 24. April 1844;
2. Verschreibung von Fr. 351.65, datiert 16. April 1824;
3. Verschreibung von Fr. 703.30, datiert 24. November 1837, haftend auf Grundbuch Nr. 268 Innerthal.

Der unbekannt Inhaber wird aufgefordert, die vermissten Grundpfandtitel innert 6 Monaten ab dieser Publikation beim Bezirksgerichtspräsidium March vorzuweisen, ansonst definitive Kraftloserklärung erfolgt. (225<sup>a</sup>)

8853 Laehen, den 17. Februar 1967 Das Bezirksgericht March

Es wird vermisst der Inhaberschuldbrief ersten Ranges, Beleg Nr. 566, lautend auf eine Schuldsumme von Fr. 1500.— und lastend auf Parzelle Nr. 572 des Grundbuches Lupsingen.

Der unbekannt Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (235<sup>b</sup>)

4410 Liestal, den 22. Februar 1967

Obergerichtskanzlei Basel-Landschaft

Es wird vermisst:

Fr. 1000.— 4½% Kassaobligationen der Luzerner Kantonalbank, auf Inhaber lautend, Nr. 401932, ausgestellt am 19. Januar 1965, fällig am 19. Januar 1970, mit Jahresecoupons per 19. Januar 1967 bis 1970.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, den Titel innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen.

6000 Luzern, den 17. Februar 1967 (226<sup>1</sup>)

Amtsgericht Luzern-Stadt  
Präsident I

Der Inhaber des Schuldbriefs von Fr. 1200.—, Band 19, datiert 7. April 1913, haftend auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 815 an der Wiedenstrasse, Grundbuch Diepoldsau (St. Gallen), Schuldner: Thurnherr-Frei Ferdinand, geb. 1898, Diepoldsau, ist aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist beim Präsidenten des Bezirksgerichtes Unterrheintal vorzuweisen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (227<sup>a</sup>)

9430 St. Magrethen, 17. Februar 1967

Bezirksgerichtskanzlei Unterrheintal

### Kraftloserklärungen — Annulations — Annullamenti

Gemäss Verfügungen der Bezirksgerichtspräsidenten von St. Gallen, Gaster, Obertoggenburg und Alltogggenburg sowie Entscheiden der Bezirksgerichte St. Gallen, 2. Abteilung, Oberrheintal und Untertoggenburg, sind mit Genehmigung der Rekurskommission folgende Wertpapiere kraftlos erklärt worden:

1. Sparheft Nr. 33809, neue Ausgabe, der St. Gallischen Creditanstalt, St. Gallen, lautend auf Fräulein Ursula Munz, Poststrasse 245, 9214 Kradolf; Guthaben per 28. Juli 1965: Fr. 1546.90.
2. Sparheft Nr. 58873 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Rorschach, lautend auf Dr. med. Otto Graf-Hermann, München; Guthaben per 30. September 1963: Fr. 5000.—.
3. Inhaberschuldbriefe Nr. 8252 im Betrage von Fr. 4000.— und Nr. 8253 im Betrage von Fr. 10 000.—, datiert vom 5. August 1932 und lastend im 4. bzw. 5. Rang auf der Liegenschaft Grundbuch St. Gallen, Parzelle Nr. 3245, Mühlenweg 2 und 6 und Berneckstrasse 13, St. Gallen.
4. Inhaberschuldbrief Nr. 4366 im Betrage von Fr. 3500.—, datiert vom 31. Mai 1937, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft Grundbuch Parzelle Bruggen Nr. 2691 an der Meisenstrasse 6a, St. Gallen.
5. Inhaberschuldbrief Nr. 4606, Pfandprotokoll Amden, Band X, im Betrage von Fr. 5000.—, datiert vom 15. Februar 1960, lastend auf dem Grundstück Kat. Nr. 954 Weingarten-Betlis, Amden, bestehend in Scheune, Wiesland und Wald des Walter Oggenfuss, Küssnacht (Zürich).
6. Inhaberschuldbrief Nr. 50, Pfandprotokoll Alt-St. Johann, Band 16, im Betrage von Fr. 7500.—, datiert vom 19. November 1945, lastend auf HB 1/50: 15 Recht Alp auf Sellamat, 10 Recht Alp auf Selun, 4 Recht Alp auf Hofstalt und ¼ Miteigentumsanteil an einem Alpzimmer auf Hofstalt, Gemeinde Alt St. Johann, des Niklaus Stump, Schwendi, Wildhaus.
7. Inhaberschuldbrief Nr. 12630, Pfandprotokoll Kirehberg, Band 31, im Betrage von Fr. 3300.—, datiert vom 6. Januar 1921, lastend im 2. Rang, auf der Liegenschaft Wohnhaus mit Stieklökal Nr. 919, mit Platz und Garten, an der Kirehgasse, Bazenheid, des Richard Hunger, Neudorf, Kirehberg.
8. Schuldbrief Nr. 5444, Pfandprotokoll Oberried, Band 27, im Betrage von Fr. 2700.—, datiert vom 19. Juli 1926, zu Gunsten der Sparkassa Oberriet, lastend auf Parzelle Nr. 1319, Vorderdorf-Eichenwies, mit Wohnhaus Nr. 1048, Seheune Nr. 1049 und Hofraum des Johann Baumgartner-Baumgartner, Kriessern.
9. Inhaberschuldbrief im 2. Rang, Grundbuch Oberuzwil, Band 6, Nr. 1776, im Betrage von Fr. 2500.—, datiert vom 15. September 1924, lastend auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 915, in Sonder-Ramsau. Frühere Liegenschaftseigentümerin: Erbgemeinschaft Andreas Hätz.
10. Inhaberschuldbrief A 711 Flawil (ursprünglich P 59), im Betrage von Fr. 2000.—, datiert vom 14. Oktober 1924, lastend auf der Liegenschaft Grundbuchblatt Nr. 73, Wohnhaus Nr. 183, mit Garten, an der Bergstrasse 1, in Flawil.
11. Schuldbrief Nr. 234, Pfandprotokoll Flawil, Band P, im Betrage von Fr. 4000.—, datiert vom 25. August 1925, zu Gunsten der St. Gallischen Kantonalbank, Agentur Flawil, lastend auf der Liegenschaft, Grundbuchblatt Nr. 225, Wohnhaus Nr. 1720, mit Hof und Garten, an der Wiesenstrasse 10, in Flawil. (234)

9000 St. Gallen, den 23. Februar 1967

Rekurskommission des Kantonsgerichts

## Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

### Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

1. SA. des Etablissements Jules Perrenoud & Cie, meubles, Cernier, Filiale Bern: Nach durchgeführtem Totalausverkauf ist für den Platz Bern ein Geschäftseröffnungsverbot mit Gültigkeit bis 31. Oktober 1971 ausgesprochen worden. Dieses wurde ausgedehnt auf die Herren Gilbert Payot, Georges Marti, Albert Reuge und Henri-Louis Bloch.
2. Nach durchgeführtem Totalausverkauf wird der Abteilung Haushalt- und Geschenkartikel der Firma Messerli A.G., Bern und Herrn Rudolf Messerli persönlich verboten bis 31. Januar 1972, ein gleichartiges Geschäft zu eröffnen.
3. Der Firma Modes Plüss A.G., Damenhüte, Bern, wird nach durchgeführtem Totalausverkauf ein Geschäftseröffnungsverbot bis 1. Januar 1972 auferlegt. Davon wird auch Herr J. Lehmann, Verwaltungsrat, betroffen.

3000 Bern, den 20. Februar 1967

(AA. 46)  
Der städtische Polizeidirektor:  
Dr. H. Bratschi

### Plakatierungs A.G. in Liq., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

#### Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. November 1966 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Die unterzeichneten, von der Versammlung ernannten Liquidatoren bringen zur Kenntnis, dass sie entsprechend ihrer Vollmacht das Unternehmen an die Allgemeine Plakatgesellschaft in Genf, Inhaberin sämtlicher Aktien der aufgelösten Gesellschaft, übertragen haben. Demgemäss haftet die Allgemeine Plakatgesellschaft in Genf künftig gegenüber den Gläubigern der Plakatierungs A.G. in Basel für alle Verpflichtungen der in Liquidation getretenen Gesellschaft. Die Dauer der Liquidation, während der die aufgelöste Gesellschaft für die Gesamtheit ihrer Verpflichtungen haftet, wird mindestens zwei Jahre betragen. Die Gläubiger der Gesellschaft welche die spezielle Information gemäss Art. 742 OR nicht erhalten haben, werden hiemit gemäss Art. 742 OR eingeladen, ihre Forderungen oder anderen Ansprüche beim Sitze der Gesellschaft der Plakatierungs A.G. in Liq., Rheinländerstrasse 3, Basel, anzumelden. (AA. 45<sup>a</sup>)

4001 Basel, den 20. Februar 1967

Plakatierungs A.G. in Liq.  
Die Liquidatoren:  
Dr. G. A. Bohny, Alois Frei



**Banque Galland & Cie S.A., Lausanne**

Actif

Bilan au 31 décembre 1966  
après décision de l'assemblée générale des actionnaires

Passif

Actif		Passif	
Fr.		Fr.	
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	7 720 112.10	Engagements en banque à vue	203 372.71
Coupons	11 667.70	Engagements en banque à terme	55 200.—
Avoirs en banque à vue	4 213 030.95	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	20 593 396.59
Avoirs en banque à terme	7 927 649.—	Créanciers à terme (dont créanciers à plus d'une année ferme de terme Fr. —.—)	8 416 006.15
Comptes courants débiteurs en blanc	111 066.35	Chèques et dispositions à court terme	40 477.35
Comptes courants débiteurs gagés (dont garantis par créances hypoth. Fr. 2 379 923.—)	12 362 330.04	Autres postes du passif	862 517.05
Placements hypothécaires	614 809.90	Capital actions	2 000 000.—
Titres et participations permanentes	3 096 565.—	Fonds de réserve légal	1 000 000.—
Autres postes de l'actif	208 605.40	Autres fonds de réserves	2 250 000.—
(Débiteurs par caution: Fr. 324 630.—)		Report à nouveau	844 866.59
	<b>36 265 836.44</b>	(Cautions: Fr. 324 630.—)	<b>36 265 836.44</b>
Dépenses		Recettes	
Compte de profits et pertes au 31 décembre 1966		Compte de profits et pertes au 31 décembre 1966	
Fr.		Fr.	
Intérêts débiteurs	82 355.20	Solde reporté de l'exercice précédent	762 069.58
Organes de la banque et personnel	925 698.45	Intérêts créanciers	759 896.06
Contribution aux institutions de prévoyance	185 207.30	Commissions	1 545 609.99
Frais généraux et frais de bureau	224 408.81	Produit du portefeuille effets	129 921.87
Impôts et taxes	217 931.25	Produit du portefeuille des titres	154 831.15
Amortissements	172 504.60	Divers	84 909.20
Attribution à la réserve statutaire	250 000.—		
Dividende 1966: 10%	200 000.—		
Dividende supplémentaire: 5%	100 000.—		
Tantièmes	234 265.65		
Report à nouveau	844 866.59		
	<b>3 437 237.85</b>		<b>3 437 237.85</b>

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni****Le commerce extérieur de la Suisse en janvier 1967**

(DGD) Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, les importations du mois de janvier ont totalisé 1396,5 millions de francs (197,4 millions de plus que dans la période correspondante de l'année précédente). Les exportations ont atteint 1111,8 millions de francs (+124,5 millions). Au regard de janvier 1966, le taux de croissance a donc été de 16,5 % aux entrées (contre 1,2 % seulement il y a un an) et de 12,6 % aux sorties (contre 14,5 %). Pour apprécier la signification des accroissements assez forts de janvier 1967, il faut se rappeler que les augmentations avaient été particulièrement faibles en décembre dernier (respectivement 2,7 et 2,5 %). Pour le mois en revue, le mouvement de notre commerce extérieur par jour ouvrable a été de 53,7 millions de francs (janvier 1966: 48 millions) aux importations et de 42,8 millions (39,5 millions) aux exportations. Le solde passif de la balance commerciale s'établit à 284,7 millions de francs, ce qui fait 72,9 millions ou 34,4 % de plus qu'une année auparavant.

**Evolution de la balance commerciale**

Période	Importation		Exportation		Solde passif	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	Tonnes	Mio de fr.	Tonnes	Mio de fr.		
1966 janvier	1 404 319	1199,1	129 476	987,3	211,8	82,3
1966 décembre	1 979 239	1484,1	160 110	1338,2	145,9	90,2
1967 janvier	1 652 551	1396,5	149 583	1111,8	284,7	79,6

Importation. En janvier, les importations ont porté pour 661,7 millions de francs (+ 87,5 millions comparativement à la période correspondante de l'année passée) sur des matières premières et des demi-produits, pour 217,1 millions (+ 25,8 millions) sur des biens d'équipement, pour 438,7 millions (+ 75,2 millions) sur des biens de consommation et pour 79 millions (+ 8,9 millions) sur des produits énergétiques. Par rapport au mois correspondant de l'année précédente, la part des biens de consommation s'est accrue au détriment des trois autres groupes de marchandises.

Par rapport à janvier 1966, les importations du mois en revue ont plus que quadruplé pour le pétrole brut et doublé pour les viandes non préparées. L'augmentation des entrées dépasse 20 %, en quantité et en valeur, pour les substances chimiques de base, l'oxyde d'aluminium, le cuivre brut, la tuyauterie en fer, les instruments et appareils, les automobiles (+ 3429 pièces), la bijouterie, le coton brut, les articles de bonneterie et d'habillement, les papiers et cartons. En chiffres absolus, les hausses ad valorem les plus importantes concernent les automobiles (+ 18,5 millions de francs), le pétrole brut (+ 17,7 millions), les machines non électriques (+ 15,6 millions), les viandes non préparées (+ 13,4 millions), le cuivre brut (+ 10 millions), les instruments et appareils (+ 9,6 millions), les machines électriques (+ 9,4 millions), les substances chimiques de base (+ 8,8 millions), le coton brut (+ 8,4 millions) et les produits chimiques industriels (+ 8,2 millions).

Au regard de janvier 1966, les arrivages de gros bovins de boucherie, de lait conservé, de riz et de parties d'avions ont diminué de plus de la moitié,

en quantité et en valeur. Pour les autres marchandises importantes, la baisse dépasse 20 % pour les graisses oléagineuses, l'huile Diesel, la laine brute, le fer brut et le tabac brut. En chiffres absolus, les diminutions ad valorem les plus marquées touchent l'huile de chauffage (-6,1 millions de francs) et le tabac brut (-5,6 millions).

Les entrées de tissus de soie et de fibres chimiques, ainsi que les papiers et cartons sont les plus élevées que l'on ait observées en un seul mois depuis 1960.

**Exportation de nos principales industries**

	Valeurs des exportations		
	janvier 1966	décembre 1966	janvier 1967
	en millions de francs :		
Industrie métallurgique .....	507,9	774,3	563,1
dont:			
Machines non électriques .....	225,0	328,3	241,1
Machines électriques .....	61,8	80,2	63,1
Instruments, appareils .....	43,4	69,6	51,1
Montres .....	3832,7	6572,5	4395,0
	113,4	205,8	132,8
Aluminium .....	15,2	21,2	17,0
Industrie chimique .....	205,2	254,9	251,5
dont:			
Produits pharmaceutiques .....	49,7	45,9	55,4
Colorants organiques synthétiques .....	46,7	51,6	55,4
Parfumerie .....	7,6	10,1	11,0
Produits chimiques, autres .....	101,2	147,3	129,7
Industrie textile .....	107,4	117,0	119,5
dont:			
Fils de schappe .....	0,7	0,7	0,7
Fils et fibres chimiques .....	24,0	27,3	27,3
Tissus de soie et de fibres chimiques .....	12,4	13,6	15,1
Rubans en textiles .....	1,1	1,2	1,3
Fils de laine .....	2,7	3,4	2,5
Tissus de laine .....	4,9	5,2	5,7
Fils de coton .....	4,9	5,7	6,5
Tissus de coton .....	17,2	17,1	19,8
Broderies .....	14,6	14,0	12,5
Bonneterie .....	6,3	6,9	6,2
Articles d'habillement .....	8,0	6,9	8,7
Confection, autre .....	1,5	1,6	1,8
Tresses à chapeaux .....	4,7	3,5	3,7
Chaussures .....	8,6	6,5	8,3
dont:			
Chaussures en cuir .....	201,1	119,9	169,1
Chaussures, autres .....	32,7	24,8	61,1
Denrées alimentaires, tabacs .....	50,8	61,0	56,5
dont:			
Fromage .....	15,3	19,2	17,5
Lait conservé, farines pour enfants .....	3,0	3,6	3,8
Chocolat .....	4,0	7,1	4,9
Soupes, bouillons .....	3,4	3,9	3,4
Tabacs manufacturés .....	11,6	13,4	13,9
Livres, journaux .....	7,3	9,9	8,6

**Exportation.** Pour le mois sous rubrique, les exportations ont consisté pour 455,6 millions de francs (comparativement à janvier 1966: +63,5 millions) en matières premières et demi-produits, pour 340,8 millions (+24,2 millions) en biens d'équipement et pour 313,7 millions (+36,6 millions) en biens de consommation. Par rapport à janvier 1966, la répartition des exportations d'après l'emploi des marchandises s'est un peu déplacée au détriment des biens d'équipement.

Au regard de janvier 1966, l'industrie métallurgique a accru son chiffre d'affaires de 55,2 millions, bien que le taux de croissance soit tombé de 18,7 à 10,9 %. L'augmentation porte avant tout sur les montres (+19,4 millions de francs) et les machines non électriques (+16,1 millions). Cependant, les autres secteurs de la métallurgie sont également en progrès. Dans l'industrie chimique, la hausse des ventes (+46,3 millions, +22,6 % contre +19,3 millions, +10,4 % en janvier 1966) a profité à l'ensemble de ce groupe, mais en particulier aux produits chimiques industriels (+28,5 millions de francs). Les livraisons de l'industrie textile présentent un accroissement de 12,1 millions de francs (+11,3 %), dû surtout aux fils et fibres chimiques, aux tissus de soie et de fibres chimiques, ainsi qu'aux tissus de coton. Par contre, les articles brodés accusent une sensible diminution (-2,1 millions de francs, -14,4 %). L'exportation des denrées alimentaires et du tabac a progressé de 5,7 millions de francs (+11,2 %), grâce avant tout aux fromages (+2,2 millions) et aux tabacs manufacturés (+2,3 millions). Par rapport à janvier 1966, les ventes de l'industrie des chaussures ont quelque peu diminué, alors que les envois des tresses à chapeaux ont baissé d'un cinquième. En revanche, les livraisons de livres et de journaux ont augmenté.

**Répartition géographique.** Par rapport à janvier 1966, les importations en provenance de l'AELE ont augmenté de 54,9 millions de francs ou de 27,4 %. La hausse est remarquable pour les envois provenant de la Grande-Bretagne (+20,7 millions de francs), de l'Autriche (+13,5 millions) et de la Suède (+10,8 millions). Les achats auprès des autres pays membres de l'Association se sont aussi élevés, quoique dans une moindre mesure. Les livraisons de la CEE se sont accrues de 93,6 millions de francs ou de 13,2 %, à la suite d'un renforcement des arrivages de chacun des Etats de ce bloc économique. A elle seule, la République fédérale d'Allemagne nous a livré pour 57,1 millions de francs de plus qu'en janvier 1966. Les fournitures des pays d'outre-mer accusent une plus-value de 44,6 millions de francs ou de 18,9 %. Les achats à l'Algérie et à l'Arabie orientale (pétrole brut), aux USA et au Japon ont augmenté. En revanche, l'Australie, le Brésil et le Canada nous ont livré moins de marchandises qu'un an auparavant.

Les exportations vers l'AELE ont progressé de 46,1 millions de francs ou de 21,8 %. Tous les Etats membres de l'Association ont contribué à cette évolution, l'accroissement étant particulièrement sensible pour les ventes à la Grande-Bretagne (+15,8 millions), à l'Autriche (+10,7 millions) et à la Suède (+10,5 millions de francs). Les exportations destinées à la CEE ont augmenté de 43,5 millions de francs ou de 11,3 %, comparativement à janvier 1966. Nous avons notamment fourni plus de marchandises à la France (+27,7 millions) et à l'Italie (+20,7 millions), alors que les livraisons à la République fédérale d'Allemagne ont une nouvelle fois diminué (-6,1 millions). Les expéditions destinées aux pays d'outre-mer se sont accrues de 24,1 millions de francs ou de 7,6 %. Les plus fortes hausses touchent nos exportations vers les USA (+19,6 millions), le Japon, Hongkong, le Brésil, le Canada et le Pérou. On note une réduction des envois vers l'Afrique du Sud, le Mexique et l'Australie.

Pour le mois en revue, nos échanges avec l'AELE ont bouclé par un solde actif de 2,4 millions de francs (janvier 1966: 11,2 millions). Le déficit du trafic avec la CEE a augmenté de 50,1 millions pour atteindre 377,8 millions de francs. La République fédérale d'Allemagne, à elle seule, nous vaut un solde passif de 234,9 millions de francs (janvier 1966: 171,7 millions). Le surplus d'exportation laissé par le commerce avec les pays d'outre-mer est tombé de 79,7 millions de francs à 59,2 millions dans le mois en revue, bien que notre solde passif avec les Etats-Unis soit tombé de 17,4 millions en janvier 1966 à 4,3 millions de francs.

**Principaux partenaires commerciaux**

	Importations				Exportations						
	jan. 1966	déc. 1966	jan. 1967	en % des importations totales	jan. 1966	déc. 1966	jan. 1967	en % des exportations totales			
<b>Republique fédérale d'Allemagne</b>	332,2	449,7	389,3	27,7	27,9	160,5	176,5	154,4	16,3	13,9	
<b>France</b>	180,4	207,9	185,2	15,0	13,3	80,4	115,0	108,1	8,1	9,7	
<b>Italie</b>	117,3	146,8	127,6	9,8	9,1	75,9	112,4	96,6	7,7	8,7	
<b>Belgique-Luxemb.</b>	40,5	54,7	52,3	3,4	3,7	29,6	28,2	29,3	3,0	2,6	
<b>Pays-Bas</b>	40,7	56,5	50,3	3,4	3,6	37,0	35,9	38,5	3,7	3,5	
<b>CEE</b>	<b>Total</b>	<b>711,1</b>	<b>915,6</b>	<b>804,7</b>	<b>59,3</b>	<b>57,6</b>	<b>383,4</b>	<b>468,0</b>	<b>426,9</b>	<b>38,8</b>	<b>38,4</b>
<b>Autriche</b>	38,4	43,0	51,9	3,2	3,7	41,6	62,1	52,3	4,2	4,7	
<b>Grande-Bretagne</b>	95,0	106,5	113,7	7,9	8,3	79,9	108,0	95,7	8,1	8,6	
<b>Portugal</b>	4,9	4,0	7,3	0,4	0,5	14,3	13,0	15,1	1,4	1,4	
<b>Danemark</b>	20,8	23,3	25,6	1,7	1,8	17,8	21,0	21,4	1,8	1,9	
<b>Norvège</b>	5,6	4,2	6,8	0,5	0,5	11,5	16,2	14,6	1,2	1,3	
<b>Suède</b>	31,6	33,5	42,4	2,6	3,0	33,3	39,2	43,8	3,4	3,9	
<b>Finlande</b>	3,8	4,8	5,3	0,3	0,4	12,9	14,5	14,5	1,3	1,3	
<b>AELE</b>	<b>Total</b>	<b>200,1</b>	<b>219,3</b>	<b>255,0</b>	<b>16,7</b>	<b>18,3</b>	<b>211,3</b>	<b>274,0</b>	<b>257,4</b>	<b>21,4</b>	<b>23,2</b>
<b>Espagne</b>	14,6	18,6	16,0	1,2	1,1	25,9	45,6	28,9	2,6	2,6	
<b>Tchécoslovaquie</b>	8,0	11,9	9,5	0,7	0,7	4,9	9,4	4,2	0,5	0,4	
<b>Yougoslavie</b>	3,3	5,3	3,8	0,3	0,3	6,0	10,6	9,2	0,6	0,8	
<b>Europe</b>	<b>Total</b>	<b>962,9</b>	<b>1215,6</b>	<b>1115,7</b>	<b>80,3</b>	<b>79,9</b>	<b>671,4</b>	<b>868,3</b>	<b>771,8</b>	<b>68,0</b>	<b>69,4</b>
<b>Algérie</b>	1,0	12,0	12,9	0,1	0,9	0,6	0,9	0,5	0,1	0	
<b>Afrique du Sud</b>	1,2	1,5	1,4	0,1	0,1	16,8	20,0	12,9	1,7	1,2	
<b>Israël</b>	3,6	4,4	5,0	0,3	0,4	7,0	6,4	6,6	0,7	0,6	
<b>Arabie orientale</b>	—	0	6,1	—	0,4	3,5	11,1	5,8	0,4	0,5	
<b>Hongkong</b>	3,4	4,2	5,6	0,3	0,4	15,4	23,6	20,0	1,6	1,8	
<b>Japon</b>	15,4	20,0	19,3	1,3	1,4	15,9	28,6	21,0	1,6	1,9	
<b>Canada</b>	14,5	13,5	14,1	1,2	1,0	12,3	23,6	15,3	1,2	1,4	
<b>USA</b>	109,3	115,1	115,8	9,1	8,3	91,9	137,4	111,5	9,3	10,0	
<b>Mexique</b>	4,1	3,1	6,5	0,3	0,5	11,0	12,1	9,0	1,1	0,8	
<b>Brésil</b>	7,5	5,4	6,5	0,6	0,5	9,8	13,7	13,3	1,0	1,2	
<b>Argentine</b>	5,5	7,2	7,9	0,5	0,6	6,8	11,2	8,5	0,7	0,8	
<b>Pérou</b>	5,4	8,3	7,4	0,5	0,5	4,5	4,9	7,7	0,5	0,7	
<b>Australie</b>	4,7	3,7	2,0	0,4	0,1	14,3	18,7	12,6	1,4	1,1	
<b>Outre-mer</b>	<b>Total</b>	<b>236,2</b>	<b>268,5</b>	<b>280,8</b>	<b>19,7</b>	<b>20,1</b>	<b>315,9</b>	<b>469,9</b>	<b>340,0</b>	<b>32,0</b>	<b>30,6</b>

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Brochüre  
**Warenumsatzsteuer**  
(Ausgabe März 1966)  
Preis: Fr. 1.80  
Einzahlungen auf Postcheckkonto 30-520  
Schweizerisches Handelsamtsblatt 3000 Bern

**Nichtigerklärung**  
Das Sparheft Nr. 935624 D der Kantonalbank von Bern in Burgdorf wird vermisst. Die Gläubiger werden es gemäss Art. 90 OR entkräftigt und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegt und sein besseres Recht nachweist.  
22. Februar 1967.  
Kantonalbank von Bern

**Skilift Suvretta AG., St. Moritz**  
**Einladung zur 31. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
der Skilift Suvretta AG. auf Samstag, den 18. März 1967, um 15 Uhr, im Hotel Suvretta House, in St. Moritz

**Traktanden:**

1. Protokoll der Generalversammlung vom 11. März 1966.
2. Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz per 30. September 1966, Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Diverses.

Der Geschäftsbericht, mit der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung per 30. September 1966 und dem Bericht der Kontrollstelle, liegt ab 8. März 1967, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre, im Hotel Suvretta House, auf.

Skilift Suvretta AG.  
Der Präsident: A. Candrian

**Suvretta-Piz Nair Skilift AG., St. Moritz**  
**Einladung zur 29. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
der Suvretta-Piz Nair Skilift AG. auf Samstag, den 18. März 1967, um 15.30 Uhr, im Hotel Suvretta House, in St. Moritz

**Traktanden:**

1. Protokoll der Generalversammlung vom 11. März 1966.
2. Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz per 30. September 1966.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Genehmigung der Jahresrechnung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
7. Wahl des Verwaltungsrates.
8. Wahl der Kontrollstelle.
8. Diverses.

Der Geschäftsbericht, mit der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung per 30. September 1966 und dem Bericht der Kontrollstelle, liegt ab 8. März 1967, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre, im Hotel Suvretta House, auf.

Suvretta-Piz Nair Skilift AG.  
Der Präsident: A. Candrian

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft -**  
**Insertieren Sie!**

**Aktiengesellschaft Effingerhof in Brugg**  
**Einladung zur 89. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
Donnerstag, den 16. März 1967, 17.30 Uhr, im Hotel «zum Roten Haus», in Brugg

**Traktanden:**

1. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1966.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1966.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 3. März hinweg im Direktionsbüro der Gesellschaft zur Einsicht auf. Zur Teilnahme an der Generalversammlung ist Anmeldung an den Verwaltungsrat mit Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens 14. März erforderlich.

Die Eintrittskarten werden den Teilnehmern unmittelbar vor der Generalversammlung ausgehändigt.

Brugg, 24. Februar 1967  
Der Verwaltungsrat

## Schweizerische Nationalbank

### Einladung zur 59. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 17. März 1967, um 10.30 Uhr  
im Grossratsaal (Rathaus) in Bern

#### Tagesordnung:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Revisionskommission. Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz des Jahres 1966. Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
3. Wahl von 15 Mitgliedern des Bankrates.
4. Wahl von 3 Mitgliedern und 3 Ersatzmännern der Revisionskommission.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, werden eingeladen, sich bis spätestens 14. März 1967 bei einer Nationalbankstelle (Sitz, Zweiganstalt oder Agentur) anzumelden, worauf ihnen die auf ihren Namen lautende Zutrittskarte zugehen wird. Später einlaufende Gesuche können nicht mehr berücksichtigt werden.

In der Zeit vom 24. Februar bis und mit dem 17. März 1967 werden keine Aktienübertragungen im Aktienregister vorgemerkt.

Der Geschäftsbericht samt Bericht der Revisionskommission kann von den Aktionären vom 1. März 1967 an bei jeder Nationalbankstelle bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung können die Stimmkarten von 9.30 Uhr an am Eingang des Sitzungssaales gegen Vorweisung der Zutrittskarte erhoben werden.

Bern, den 20. Februar 1967

Der Präsident des Bankrates:  
Dr. B. Galli

## Banque nationale suisse

### Convocation à la 59<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui aura lieu le vendredi 17 mars 1967, à 10 heures 30,  
dans la salle du Grand Conseil (Hôtel du Gouvernement)  
à Berne

#### Ordre du jour:

1. Présentation du rapport de gestion et du rapport de la commission de contrôle. Approbation du compte de profits et pertes ainsi que du bilan de l'année 1966. Décharge à l'administration de la banque.
2. Répartition du bénéfice net.
3. Nomination de 15 membres du conseil de banque.
4. Nomination de la commission de contrôle (3 membres et 3 suppléants).

Les actionnaires désirant assister ou se faire représenter à l'assemblée générale sont priés de s'adresser à un comptoir de la Banque nationale suisse (siège, succursale ou agence) jusqu'au 14 mars 1967 au plus tard. Il leur sera ensuite délivré une carte d'admission établie à leur nom. Les demandes tardives ne pourront être prise en considération.

Du 24 février au 17 mars 1967, il ne sera effectué aucun transfert d'actions dans le registre des actionnaires.

Le rapport de la banque, contenant celui de la commission de contrôle, sera délivré, sur demande, par les sièges et par toutes les succursales et agences de la banque dès le 1<sup>er</sup> mars 1967.

Le jour de l'assemblée générale, les actionnaires pourront retirer les bulletins de vote à partir de 9 heures 30, à l'entrée de la salle, sur présentation de la carte d'admission.

Berne, le 20 février 1967

Le président du conseil de banque:  
Dr. B. Galli

## Société Suisse pour l'Industrie Horlogère S.A., Genève

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

du jeudi 9 mars 1967, à 15 heures 30, au siège social, à Genève (S.A. Fiduciaire Suisse),  
3, rue du Mont-Blanc

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1966.
2. Rapport du contrôleur sur les comptes dudit exercice.
3. Délibérations sur lesdits rapports et comptes.
4. Approbation des comptes, répartition des bénéfices, décharge au conseil d'administration.
5. Nomination de l'organe de contrôle pour 1967.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires au siège social, dès le 27 février 1967.

Les actions de notre société étant nominatives, le dépôt en banque n'en est pas requis, et l'admission à l'assemblée générale se fera en vu des inscriptions au registre des actionnaires.

Genève, le 24 février 1967

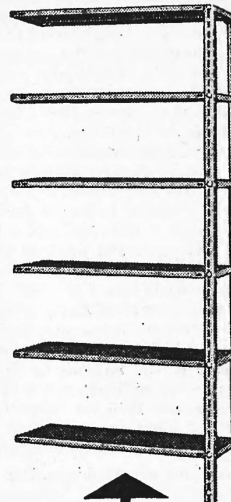
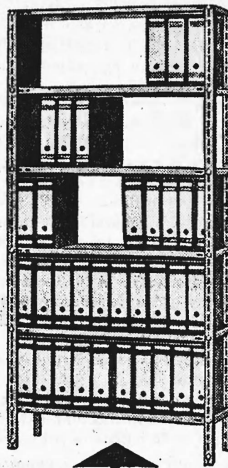
Au nom du conseil d'administration,  
le président: Dr. J. Reiser

## SOPAFIN

Spelété de Partecipations Financières

Le dividende de l'exercice 1966 est payable contre remise du coupon N° 3 dès le 22 février 1967 à raison de Fr. 20. — moins impôt 30%, aux guichets de MM. Pictet & Cie, 6, rue Diday, à Genève.

## Metallgestell aus SAFIM Bau-Elementen



### Gestelleinheit 110.-

200 cm hoch, 100 cm lang, 33 cm tief  
Fassungsvermögen 60 Ordner  
Tafelrille alle 2 cm verstellbar  
4 Gestellfüsse zusätzlich Fr. 6.-

### Anbaueinheit 94.-

Archiv- und Lagergestelle für jeden  
Bedarf und jede Grösse in Ganz-  
metallausführung



**RHEEM SAFIM SA 8050 Zürich**

Wattstrasse 3, Tel. 051 46 32 22

Vertretung für die Westschweiz: Allemand Frères, 2501 Biel, Telefon 032 4 30 44

## Bank und Finanz-Institut AG., Bern

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 10. März 1967, 11.30 Uhr, im Sitzungszimmer der Allgemeinen Treuhand AG.,  
Bern, Schauplatzgasse 21

#### Traktanden:

1. Abnahme des Kontrollstellberichtes, des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1966.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen: a) Wiederwahl des Verwaltungsrates für drei Jahre,  
b) der Kontrollstelle pro 1967.

Jahresrechnung, Geschäfts- und Kontrollstellbericht liegen bei den Sitzten der Bank in Bern, Basel, Zürich und Genf zur Einsicht auf.

Zutrittskarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis 8. März 1967 beim Hauptsitz Bern verlangt werden.

Bern, den 23. Februar 1967

Der Verwaltungsrat



## HANDWERKERBANK BASEL

Hauptgeschäft: Aeschenvorstadt 2  
Fillialen: Neubadstrasse 140  
Güterstrasse/Ecke Pfeffingerstrasse  
Untere Rebgasse 5

### Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom  
23. Februar 1967 ist der

Dividendencoupon Nr. 4 ab Namenaktien Handwerkerbank Basel  
ab 24. Februar 1967 mit

Fr. 45.- brutto

abzüglich 30% Verrechnungssteuer an unsern Kassen zahlbar.

Basel, den 24. Februar 1967

Handwerkerbank Basel  
Die Direktion

## Société des Hôtels National & Cygne S.A. Montreux

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le mercredi 8 mars 1967, à 15 heures, à l'hôtel National, à Montreux.

Ordre du jour: Décisions sur travaux et emprunts.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 7 mars 1967 à midi, par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et Montreux.

Le rapport du conseil d'administration est à disposition des actionnaires à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et Montreux, au Crédit Foncier Vaudois à Lausanne et Montreux, à l'Union de Banques Suisses à Montreux, à la Banque Populaire Suisse à Montreux, et à la Banque Privée S.A. à Genève.

Montreux, le 23 février 1967

Le conseil d'administration

**Bank in Huttwil**

Die Dividende pro 1966 von brutto 8% =

- Fr. 40.— abzüglich
- Fr. 12.— 30% Verrechnungssteuer
- Fr. 28.— netto pro Aktie

gelangt ab heute gegen Einlieferung von Coupon Nr. 90 zur Auszahlung.

4950 Huttwil, 20. Februar 1967

Die Direktion

**Informationen - Inkassi**

im In- und Ausland  
zu vorteilhaften Bedingungen.



Über 75 Jahre im Dienste von  
Industrie, Handel und Gewerbe.

20 Kreisbüros in der ganzen  
Schweiz.

Unterlagen erhalten Sie bei den  
Kreisbüros und beim Zentralsekretariat,  
Neugasse 16, 6300 Zug,  
Telephon (042) 4 22 92

Die Steuerbehörden verlangen immer  
genauere Kontrolle aller Werte.

**LANDOLT'S  
LIEGENSCHAFTEN-  
KONTROLLE**

mit losen Blättern gibt sofort Auf-  
schluss über Steuerwert und Rendite  
Ihrer Liegenschaften.

Sie ist eine erprobte Buchführung, die  
an Hand des beigefügten Musterbeispiels  
leicht einzurichten ist. Fr. 50.—

Musterblätter zu Diensten.



**TALAG FINANZGESELLSCHAFT AG.**

**Einladung zur**

**14. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Mittwoch, den 8. März 1967, 11.30 Uhr, Seestrasse 5, Zürich 2

**Traktanden:**

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates pro 1965/66.  
Bilanz per 30. September 1966.  
Gewinn- und Verlustrechnung pro 1965/66.
2. Beschlussfassung über die Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungsunterlagen  
pro 1965/66 und die Verwendung des Reingewinnes.
3. Beschlussfassung über die Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahlen.
5. Diverses.

Stimmkarten können bei der Geschäftsstelle gegen genügenden Ausweis über den  
Aktienbesitz bezogen werden. Am gleichen Ort liegen die Bilanz und die Gewinn- und Verlust-  
rechnung ab 27. Februar 1967 zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Zürich, den 24. Februar 1967

Der Verwaltungsrat

**REPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL**

Département des finances

Emprunt 3 1/2 % de 1949 - Etat de Neuchâtel

Le tirage au sort des obligations remboursables le 1<sup>er</sup> juillet 1967, aura lieu en séance  
publique, au Château de Neuchâtel, mercredi 15 mars 1967, des 8 heures.

Neuchâtel, le 21 février 1967

Le conseiller d'Etat,  
chef du Département des finances:  
R. Schlappy

**comptess**



**WALTHER**

Die «kleine» 11/12-stellige  
Addiermaschine mit der grossen Leistung

**Additions- &  
Rechenmaschinen AG**

Bahnhofplatz 9, 8001 Zürich Tel. (051) 27 01 33

Inkasso von Forderungen  
Gläubigervertretung

**administra**

Verwaltungs- und Treuhand AG  
Schanzeneggstr. 1, 8002 Zürich  
Tel. 051/23 64 47

**Gesucht**

**Kapital evtl. Käufer**

für zukunftsreichen Betrieb mit interes-  
santem Patent

Auskunft erteilt Konkursamt von Konol-  
dingen in Schlosswil.

**Zu verkaufen**

zirka 1000 Hängemüppchen Bigla  
Quart A 4, Mod. B, Nr. 1141

zirka 1200 Hängemüppchen Viso-Class  
Nr. 614

In Sendungen zu 100 Stück oder en bloc  
günstig abzugeben.

Anfragen an Telephon (062) 5 56 41, int. 15.

**100% WIR**

für heiss und kalt

**Getränkeautomaten**

direkt von der Generalvertretung.

Anfragen unter Chiffre 5615-42 an Publiteas  
AG.. 8021 Zürich.

**OFFICE DE  
RECouvreMENTS**

Case postale 20  
1211 Genève-Châtelaine  
Bureaux: 28, rue des Usines, Acaacias  
Tél. (022) 42 38 00 et 42 39 29  
Recouvrement à forfait ou à la  
commission:

- Faictures
- Créances courantes
- Créances difficiles, contestées ou  
noir
- Créances considérées comme per-  
dues, etc.

Aucun avance de fonds à faire.  
Il ne nous est rien dû en cas  
d'insuccès.

Réalisation

- Actes de défaut de biens
- Rachat
- Actes de défaut de biens
- Créances de tous genres

Insertions dans la FOSC.  
= efficacité et succès!

Zur Bereinigung der Buchhaltung der

**TEPPICHHAUS GAECHTER AG.**

Masanserstrasse 19-21, Chur  
erfolgt hiermit ein

**privater Rechnungsruf**

Gläubiger und Schuldner obengenannter Firma werden ersucht, ihre  
Guthaben bzw. Verpflichtungen innert 14 Tagen unter Beilage rechts-  
genügender Ausweise bei der beauftragten Treuhandstelle anzu-  
melden.

Riedi & Co.  
Treuhandgesellschaft  
Kornplatz 12, 7000 Chur

Das

**Sparheft Nr. 31062**

ausgestellt von der Bank Leu & Co. AG.,  
Depositenkasse Heimplatz, Zürich, mit einem  
Guthabensaldo von Fr. 23 370.90, wird  
vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes wer-  
den hiermit aufgefordert, dasselbe binnen  
6 Monaten, von heute an gerechnet, an den  
Schalter der unterzeichneten Bank vorzu-  
weisen; andernfalls wird dieses Sparheft  
als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu & Co. AG.  
Depositenkasse Heimplatz

Günstige Occasion

**1 Alibiphon**

Postfach 41  
3110 Münsingen

**10000 Einbände  
für Endlosformulare**

in wenigen Monaten.

Lochkartenmöbel + Organisationsmittel

**KEMPFER-MERLIN**

8048 Zürich, Tel. (051) 54 06 51

**Circle  
Stempel  
und  
Schilder  
von**

**WANGER + ULRICH AG**  
8401 WINTERTHUR

**Bar-  
kredite**

- Keine Nachfrage beim Arbeit-  
geber oder Hausbesitzer
- Individuelle Bedienung

Wir haben bereits 359 870 Kredite  
gewährt.

**Neu: Diskretions-Garantie**

In Geldsachen wendet man sich  
seit 50 Jahren an die erste und  
grösste Bank für Barkredite.

**Bank Prokredit**

8023 Zürich, Löwenstr. 52, Tel. 25 47 50  
4001 Basel, Sattelgasse 4, Tel. 24 06 85  
1701 Fribourg, r. Banque 1, Tel. 26 43 1

Senden Sie mir Ihre Bedingungen mit  
der «Diskretions-Garantie».

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_ Kt. \_\_\_\_\_

**Elektronisch Fakturieren  
Elektronisch Buchen**

**TORPEDO DYNACORD 800**

eine Universalmaschine  
für alle Aufgaben  
des Rechnungswesens

**Elektronik mit leistungsstarker  
Befehlslogik**

Für Ihren Arbeitsablauf programmiert. Alle Rechen- und  
Tabulationsbefehle sind in einer Schalttafel zusammen-  
gefasst und ohne Mehrpreis speziell für Ihre besonderen Auf-  
gaben programmiert. Die Umschaltung eines Programmes  
ist daher nur eine Sache von Sekunden. Die Maschine ist  
sofort für ein neues Aufgabengebiet bereit. Das Steckpro-  
gramm gewährleistet ohne löten äusserste Kontaktstabilität  
und kann jederzeit nach Lieferung selbst in Ihrem Büro  
verändert werden. Die Flexibilität dieser Konzeption garan-  
tiert den rationalen Einsatz auch bei sich ändernden Auf-  
gabenstellungen.

Auskunft über diesen Klein-Computer erteilt:

**Auto-Doppik Buchhaltung AG.**

Bahnhofstrasse 6  
2500 Biel  
Tel. (032) 2 40 29

Carmenstrasse 24  
8030 Zürich  
Tel. (051) 34 50 32

## Schweizerische Eidgenossenschaft

# 5% Eidgenössische Anleihe 1967 März im Betrage von Fr. 250 000 000

Laufzeit: längstens 15 Jahre

## Prospekt

Der Schweizerische Bundesrat hat, gestützt auf den Bundesbeschluss vom 10. Dezember 1963 über die Aufnahme von Anleihen des Bundes, in seiner Sitzung vom 3. Februar 1967 das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement ermächtigt, eine zu 5% verzinsliche Anleihe im Betrage von Fr. 250 000 000 aufzunehmen.

Diese Anleihe dient zur Konversion der per 15. Juni 1967 gekündeten 3 1/2% Eidgenössischen Anleihe 1945, Dezember, von 175 000 000 Franken und zur Mittelbeschaffung für die laufenden Bedürfnisse des Bundes.

Die Ausgabe der Anleihe erfolgt in Form von Titeln und Schuldbuchforderungen. Bei der Zeichnung ist anzugeben, ob Schuldbuchforderungen gewünscht werden, andernfalls werden Titel zugeteilt.

## Anleihebedingungen

### A. Titel

Die Obligationen werden in Abschnitten von 1000 und 5000 Franken ausgegeben. Sie laufen auf den Inhaber, sind ab 15. März 1967 zu 5% verzinslich und mit Jahrescoupons per 15. März versehen. Der erste Coupon wird am 15. März 1968 fällig.

Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt zum Nennwert ohne vorherige Kündigung am 15. März 1982.

Der Bundesrat behält sich das Recht vor, die Anleihe schon am 15. März 1979 oder auf jeden späteren Couponstermin, nach vorangegangener dreimonatiger Kündigung, ganz oder teilweise zurückzuzahlen. Bei teilweiser Kündigung werden die zu tilgenden Obligationen durch das Los bestimmt. Die Auslosungen sind öffentlich und finden unmittelbar nach der Kündigungspublikation statt. Die Nummern der ausgelosten Obligationen werden sofort veröffentlicht.

Die fälligen Coupons und rückzahlbaren Titel sind kostenlos für den Inhaber zahlbar bei den Niederlassungen der Schweizerischen Nationalbank und bei den Kassen der dem Kartell Schweizerischer Banken oder dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken angehörenden Institute und Firmen, die Coupons jedoch unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer.

Die Obligationen werden während der ganzen Dauer der Anleihe an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich kotiert.

Alle diese Anleihe betreffenden Bekanntmachungen erfolgen rechtsgültig im Bundesblatt und im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

### B. Schuldbuchforderungen

Die gemäss Bundesgesetz vom 21. September 1939 im eidgenössischen Schuldbuch eingetragenen Forderungsansprüche aus dieser Anleihe gelten als Schuldbuchforderungen gegenüber der Eidgenossenschaft.

Die Bedingungen für die Titel dieser Anleihe gelten mit folgenden Abweichungen auch für die Schuldbuchforderungen:

- Die Schuldbuchforderungen werden in Beträgen von mindestens 1000 Franken oder einem mehrfachen davon im eidgenössischen Schuldbuch eingetragen.
- Falls der Bundesrat von dem ihm laut Abschnitt A zustehenden Kündigungsrecht für einen Teilbetrag der Anleihe Gebrauch macht, wird das auf die Schuldbuchforderungen entfallende Tilgungsbetrag auf jede Einzelforderung entsprechend verteilt.
- Die Zahlung der Zinsen und der fälligen Kapitalbeträge erfolgt kostenlos; für erstere jedoch unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer.
- Die Schuldbuchforderungen werden an der Börse nicht kotiert; sie sind übertragbar, können aber nicht in Obligationen umgetauscht werden.

Bern, den 23. Februar 1967

Eidgenössisches Finanz- und Zolldepartement  
Roger Bonvin

## Emissionsbedingungen

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement hat sich vom Gesamtbetrag von 250 000 000 Franken dieser Anleihe für die Bundesverwaltung einen Betrag von 5 000 000 Franken reserviert.

Die unterzeichneten Bankengruppen haben den Betrag von 245 000 000 Franken fest übernommen und davon bereits 22 050 000 Franken fest plaziert. Sie legen den verbleibenden Betrag von 222 950 000 Franken

vom 24. Februar bis 3. März 1967, mittags,

zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung auf:

### A. Konversion

Die Inhaber von Obligationen sowie die Gläubiger von Schuldbuchforderungen der 3 1/2% Eidgenössischen Anleihe 1945, Dezember, sind berechtigt, ihre Obligationen bzw. Schuldbuchforderungen in durch 1000 teilbaren Beträgen wie folgt zur Konversion in solche der 5% Eidgenössischen Anleihe 1967, März, anzumelden:

- Der Konversionspreis beträgt 99,40% zuzüglich 0,60% eidgenössischer Emissionsstempel = 100%
- Die zu konvertierenden Obligationen der 3 1/2% Eidgenössischen Anleihe 1945, Dezember, sind mit Coupons per 15. Juni und 15. Dezember 1967 mit dem Anmeldeformular bei einer Konversionsstelle einzureichen.
- Auf den konvertierten Titeln und Schuldbuchforderungen wird dem Einreicher eine Sente ausbezahlt, die sich wie folgt berechnet:  
Fr. 6.- = 0,60% Differenz zwischen dem Nennwert der rückzahlbaren und dem Emissionspreis der neuen Anleihe  
Fr. 8.75 = 3 1/2% Zins vom 15. Dezember 1966 bis 15. März 1967  
Fr. 14.75 abzüglich  
Fr. 2.65 = 30% Verrechnungssteuer auf Fr. 8.75  
Fr. 8.65 = Fr. 6.- = 0,60% eidgenössischer Emissionsstempel  
Fr. 6.10 für je 1000 Franken konvertiertes Kapital

1. Den Einreichern von Konversionsbegehren, welche Obligationen der neuen Anleihe zu erhalten wünschen, wird ein Empfangs- und Lieferschein ausgehändigt, der später, auf besondere Anzeige hin, gegen die Titel umgetauscht wird.

2. Die Einreicher von Konversionsbegehren, welche Schuldbuchforderungen zu erhalten wünschen, haben der Konversionsstelle gleichzeitig einen entsprechenden Antrag (Formular B) zuhanden der Eidgenössischen Schuldbuchverwaltung (Schweizerische Nationalbank in Bern) einzureichen. Die Eintragung im Schuldbuch wird dem Einreicher direkt bestätigt.

### II. Barzelehnung

Der durch die Konversion nicht beanspruchte Betrag wird gleichzeitig zur öffentlichen Zeichnung gegen bar zu folgenden Bedingungen aufgelegt:

- Der Zeichnungspreis beträgt 99,40% zuzüglich 0,60% eidgenössischer Emissionsstempel = 100%.
- Die Zuteilung erfolgt so bald als möglich nach Schluss der Zeichnung durch schriftliche Mitteilung an die Zeichner. Im Falle einer Ueberzeichnung des verfügbaren Betrages behalten sich die Zeichnungsstellen das Recht vor, kleinere als die gezeichneten Beträge zuzuteilen.
- Die Liberierung der zuteilten Beträge hat vom 15. März bis 14. April 1967 zu erfolgen; mit Zinsverrechnung ab 15. März 1967.
- Die Lieferung der Titel erfolgt so bald als möglich. An die Zeichner werden keine Lieferscheine abgegeben.

Den Zeichnern von Schuldbuchforderungen wird die Eintragung ihrer Forderung von der Schuldbuchverwaltung nach der Liberierung des ihnen zuteilten Betrages bestätigt. Der entsprechende Antrag ist durch Vermittlung der Zeichnungsstelle an die Schuldbuchverwaltung zu senden.

23. Februar 1967.

### Kartell Schweizerischer Banken

Kantonalbank von Bern	Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft	Bank Leu & Co. AG	Schweizerische Volksbank
	Vereinigung der Genfer Privatbankiers	

### Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Aargauische Kantonalbank	Glarner Kantonalbank	Schaffhauser Kantonalbank
Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank	Granthändler Kantonalbank	Solothurner Kantonalbank
Appenzell-Innerrhodische Kantonalbank	Kantonalbank Schwyz	Thurgauische Kantonalbank
Baue des deli Stato del Cantone Ticino	Luzerner Kantonalbank	Urner Kantonalbank
Baselstädter Kantonalbank	Neuenburger Kantonalbank	Waadtländer Kantonalbank
Basler Kantonalbank	Nidwaldner Kantonalbank	Walliser Kantonalbank
Friburger Staatsbank	Obwaldner Kantonalbank	Zürcher Kantonalbank
Caisse hypothécaire du canton de Genève	St. Gallische Kantonalbank	Zuger Kantonalbank

Konversionsanmeldungen und Barzelehnungen werden spesenfrei entgegengenommen von sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der oben erwähnten Banken, von sämtlichen Niederlassungen und Agenturen der Schweizerischen Nationalbank sowie von den übrigen Banken, Bankfirmen und Sparkassen der Schweiz.

## Crédit Foncier Vaudois

Ensuite de tirage au sort opéré ce jour, les obligations de l'emprunt

### 3% série XVI de 1953

(valeur N° 49788)

dont les numéros suivants, sont appelés au remboursement pour le 1<sup>er</sup> juin 1967, date à laquelle l'intérêt cessera de courir. Le remboursement aura lieu contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus.

Titres de Fr. 1000.—

N° 51 à 75	9951 à 9975	15801 à 15825
N° 501 à 525	10776 à 10800	16801 à 16825
N° 1776 à 1800	11251 à 11275	18976 à 19000
N° 4601 à 4625	12176 à 12200	20851 à 20875
N° 5476 à 5500	13301 à 13325	21976 à 22000
N° 7076 à 7100	14001 à 14025	24351 à 24375
N° 8151 à 8175	14401 à 14425	

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées:

Amortissement de 1966

N° 2273 à 2275, 23501 et 23502.

Lausanne, le 20 février 1967

CREDIT FONCIER VAUDOIS

## SPARBANK TRIENGEN AG., TRIENGEN

### Einladung an die Aktionäre zur Teilnahme an der 65. ordentlichen Generalversammlung

Sonntag, den 11. März 1967, 15.30 Uhr, im Hotel Kreuz, in Triengen

#### Traktanden:

- Geschäftsbericht, Abnahme der Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung pro 1966.
- Bericht der Rechnungsrevisoren, Entlastung an die Verwaltungsorgane.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Periodische Neuwahlen:  
a) Verwaltungsrat,  
b) Präsident,  
c) Kontrollstelle.
- Verschiedenes.

Triengen, den 25. Januar 1967

Sparbank Triengen AG.  
Der Verwaltungsrat